

BRAVOS™ AUTOMATIC WASHER

USE & CARE GUIDE

LAVEUSE AUTOMATIQUE BRAVOS™

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

FOR QUESTIONS ABOUT FEATURES, OPERATION/PERFORMANCE,
PARTS, ACCESSORIES OR SERVICE CALL: 1.800.688.9900
IN CANADA, CALL: 1.800.807.6777

VISIT OUR WEBSITE AT WWW.MAYTAG.COM
IN CANADA, WWW.MAYTAG.CA

AU CANADA, POUR ASSISTANCE, INSTALLATION OU SERVICE,
COMPOSER LE : 1.800.807.6777

OU VISITER NOTRE SITE INTERNET À
WWW.MAYTAG.CA

PARA OBTENER ACCESO AL MANUAL DE USO Y CUIDADO EN ESPAÑOL, O PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL ACERCA DE SU PRODUCTO, VISITE: WWW.MAYTAG.COM.
TENGA LISTO SU NÚMERO DE MODELO COMPLETO. PODRÁ ENCONTRAR EL NÚMERO DE MODELO Y DE SERIE EN LA ETIQUETA UBICADA DEBAJO DE LA TAPA DE LA LAVADORA.

W10092756B

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

WASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

DANGER	**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**
WARNING	**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See “Electrical Requirements” for grounding instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

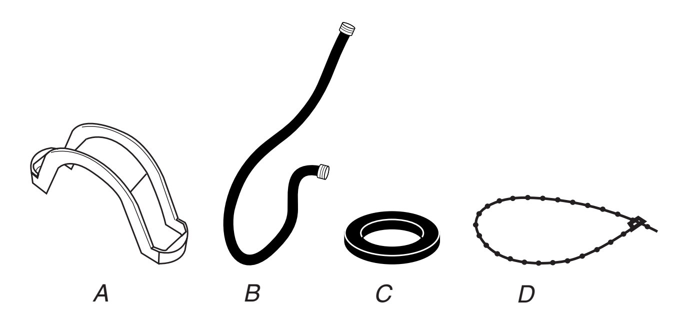
Gather the required tools and parts before starting installation. The parts supplied are in the washer basket.

Tools needed for connecting the drain hose and water inlet hoses:

- Pliers that open to 1⁹⁄₁₆" (3.95 cm)
- Flashlight (optional)

NOTE: Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Record hose installation or replacement dates for future reference.

Parts supplied:



A. Drain hose form
B. Water inlet hoses (2)
C. Flat water inlet hose washers (4)
D. Beaded tie strap

Tools needed for securing the drain hose and leveling the washer:

- Adjustable or open end wrench 9⁄16" (14 mm)
- Level
- Wood block
- Ruler or measuring tape

Alternate Parts

Your installation may require additional parts. If you are interested in purchasing one of the items listed here, call the toll-free number on the cover or in the “Assistance or Service” section.

If You Have:	You Will Need to Buy:
Laundry tub or standpipe taller than 96" (2.4 m)	Sump pump system (if not already available)
1" (2.5 cm) diameter standpipe	2" (5 cm) diameter to 1" (2.5 cm) diameter standpipe adapter, Part Number 3363920 and connector kit Part Number 285835
Overhead sewer	Standard 20 gal. (76 L) 39" (99 cm) tall drain tub or utility sink, sump pump and connectors (available from local plumbing suppliers)
Floor drain	Siphon break, Part Number 285834; additional drain hose, Part Number 8318155 and connector kit, Part Number 285835
Water faucets beyond reach of fill hoses	2 longer water fill hoses: 6 ft (1.8 m) Part Number 76314, 10 ft (3.0 m) Part Number 350008
Lint clogged drain	Drain protector, Part Number 367031

Location Requirements

Selecting the proper location for your washer improves performance and minimizes noise and possible washer “walk.”

Your washer can be installed in a basement, laundry room, closet, or recessed area. See “Drain System.”

IMPORTANT: Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.

Proper installation is your responsibility.

You will need:

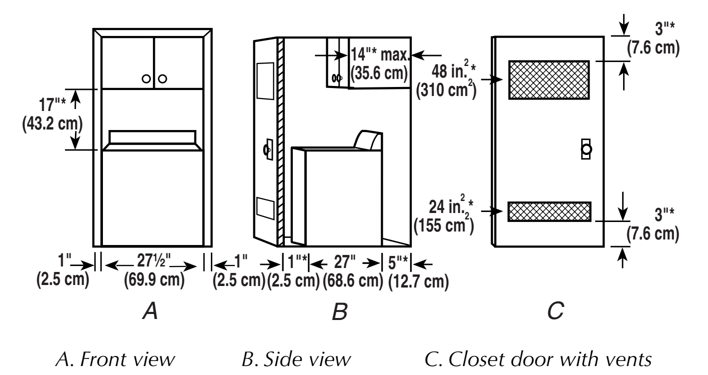
- A water heater set to deliver 120°F (49°C) water to the washer.
- A grounded electrical outlet located within 4 ft (1.2 m) of where the power cord is attached to the back of the washer. See “Electrical Requirements.”
- Hot and cold water faucets located within 3 ft (90 cm) of the hot and cold water fill valves, and water pressure of 20-100 psi (138-690 kPa) for best performance.
- A level floor with a maximum slope of 1" (2.5 cm) under entire washer. Installing the washer on carpeting is not recommended.
- A sturdy floor to support the washer weight (washer, water and load) of 315 lbs (143 kgs).

Do not store or operate your washer in temperatures at or below 32°F (0°C). Some water can remain in the washer and can cause damage in low temperatures. See “Washer Care” for information on winterizing.

Installation spacing for recessed area and closet installations

The following spacing dimensions are recommended for this washer. This washer has been tested for installation with spacing of 0" (0 cm) clearance on the sides. Recommended spacing should be considered for the following reasons:

- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing.
- Additional spacing should be considered on all sides of the washer to reduce noise transfer.
- For closet installation with a door, minimum ventilation openings in the top and bottom of the door are required. Louvered doors with equivalent ventilation openings are acceptable.
- Companion appliance spacing should also be considered.



A. Front view *B. Side view* *C. Closet door with vents*

*Required spacing

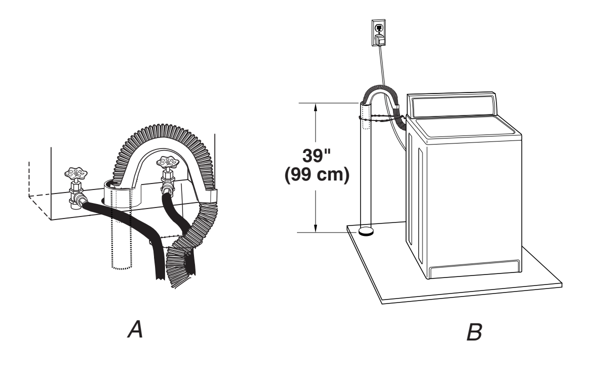
Drain System

The washer can be installed using the standpipe drain system (floor or wall), the laundry tub drain system, or the floor drain system. Select the drain hose installation method you need. See "Tools and Parts."

Standpipe drain system—wall or floor (views A & B)

The standpipe drain requires a minimum diameter standpipe of 2" (5 cm). The minimum carry-away capacity can be no less than 17 gal. (64 L) per minute. A 2" (5 cm) diameter to 1" (2.5 cm) diameter standpipe adapter kit is available. See "Tools and Parts."

The top of the standpipe must be at least 39" (99 cm) high and no higher than 96" (244 cm) from the bottom of the washer.



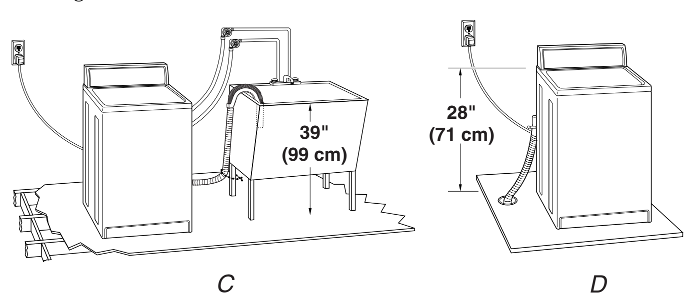
Laundry tub drain system (view C)

The laundry tub needs a minimum 20 gal. (76 L) capacity. The top of the laundry tub must be at least 39" (99 cm) above the floor and no higher than 96" (244 cm) from the bottom of the washer.

Floor drain system (view D)

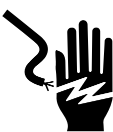
The floor drain system requires a siphon break that may be purchased separately. See "Tools and Parts."

The siphon break must be a minimum of 28" (71 cm) from the bottom of the washer. Additional hoses might be needed.



Electrical Requirements

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- A 120 volt, 60 Hz., AC only, 15- or 20-amp, fused electrical supply is required. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. It is recommended that a separate circuit serving only this appliance be provided.
- This washer is equipped with a power supply cord having a grounded 3 prong plug.
- To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, grounded 3 prong outlet, grounded in accordance with local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have the properly grounded outlet installed by a qualified electrician.
- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.
- Do not ground to a gas pipe.

- Check with a qualified electrician if you are not sure the washer is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

GROUNDING INSTRUCTIONS

For a grounded, cord-connected washer:
This washer must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electrical shock by providing a path of least resistance for electric current. This washer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.

Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

For a permanently connected washer:
This washer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before You Start

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install washer.

Failure to do so can result in back or other injury.

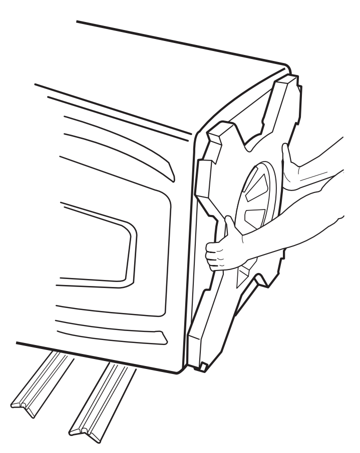
NOTE: To avoid floor damage during installation, set the washer onto cardboard before moving across floor.

IMPORTANT:

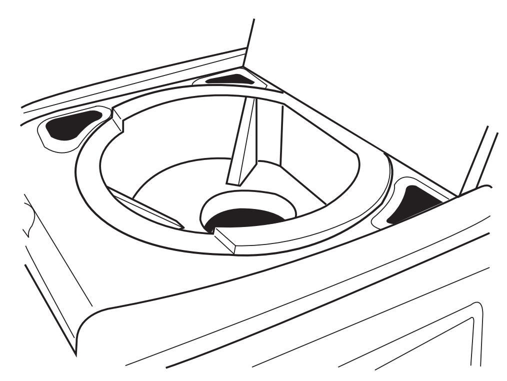
- Be sure the foam shipping base has been removed from the bottom of the washer as directed in the Unpacking Instructions.
- If foam shipping base has not been removed, be sure lid is secured with tape before laying washer on its back.
- Removing the foam shipping base is necessary for proper operation.

Remove Shipping Base and Packing Ring

1. Place cardboard supports from shipping carton on floor behind washer for support.
2. Secure the lid with tape.
3. Using 2 or more people, tip the washer onto its back and place on cardboard supports.
4. Remove foam shipping base.



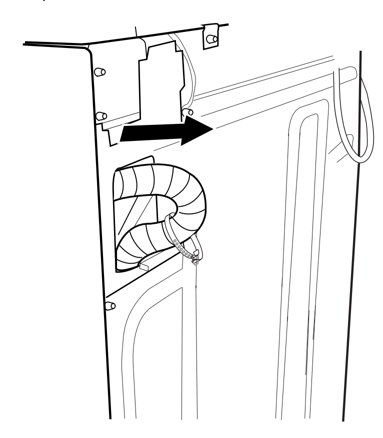
5. Set washer upright.
6. Remove tape from lid. Open lid and remove foam packing ring from washer tub. Keep foam packing ring in case you need to move the washer in the future.



Connect Drain Hose

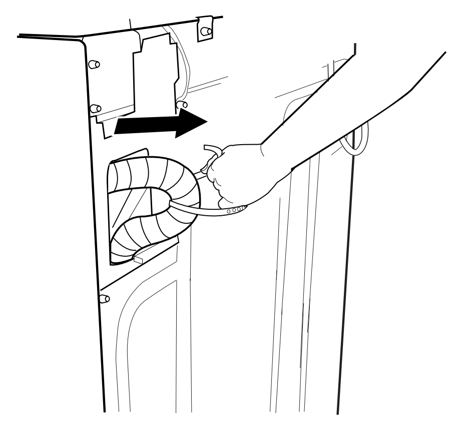
Proper connection of the drain hose protects your floors from damage due to water leakage. Read and follow these instructions.

The drain hose is connected to your washer and is stored inside the washer cabinet.



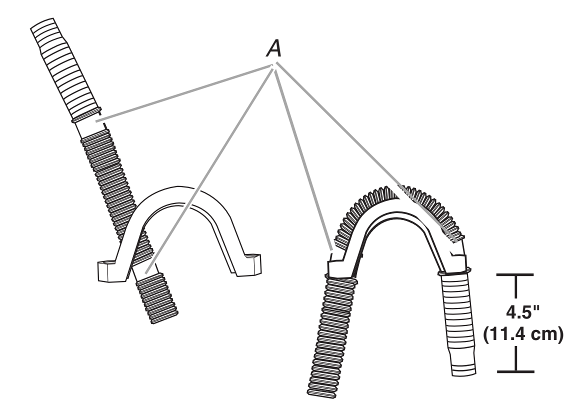
Remove drain hose from washer cabinet

Pull the corrugated drain hose out of the washer by first grabbing the pull tie. Continue to pull the hose until the end emerges. Do not force excess drain hose back into the rear of the washer.



Laundry tub drain or standpipe drain

Connecting the drain hose form to the corrugated drain hose



A. Drain hose reliefs

1. *Feed end of drain hose into one end of form. Place end of drain hose form into the drain hose relief.*
2. *Bend the hose over the top of the form and feed into the other end of the form. Attach the other end of the form into the other drain hose relief. The hose must extend 4½" (11.4 cm) beyond the form.*

To keep drain water from going back into the washer:

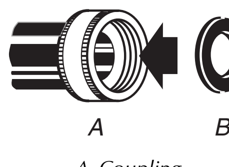
- Do not force excess drain hose into standpipe. Hose should be secure but loose enough to provide a gap for air.
- Do not lay excess hose on the bottom of the laundry tub.

Floor drain

Do not install the drain hose form on to the corrugated drain hose. You may need additional parts. See Floor drain under "Tools and Parts."

Connect the Inlet Hoses

1. Insert new flat washers (supplied) into each end of the inlet hoses. Firmly seat the washers in the couplings.

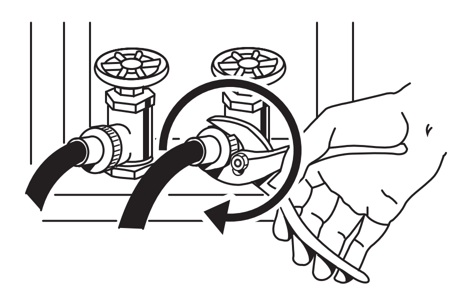


A. Coupling
B. Washer

Connect the inlet hoses to the water faucets

Make sure the washer basket is empty.

2. Attach the hose labeled hot to the hot water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.
3. Attach the hose labeled cold to the cold water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.
4. Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.

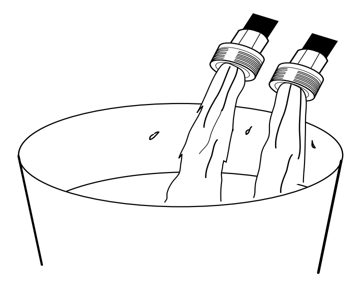


Tighten the couplings with an additional two-thirds turn.

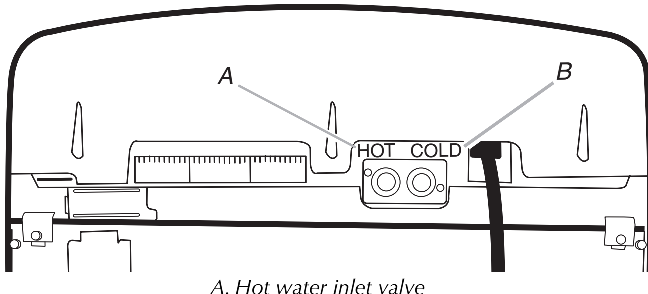
NOTE: Do not overtighten or use tape or sealants on the valve. Damage to the valves can result.

Clear the water lines

- Run water through both faucets and inlet hoses, into a laundry tub, drainpipe or bucket, to get rid of particles in the water lines that might clog the inlet valve screens.
- Check the temperature of the water to make sure that the hot water hose is connected to the hot water faucet and that the cold water hose is connected to the cold water faucet.

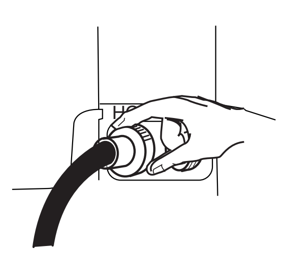


Connect the inlet hoses to the washer



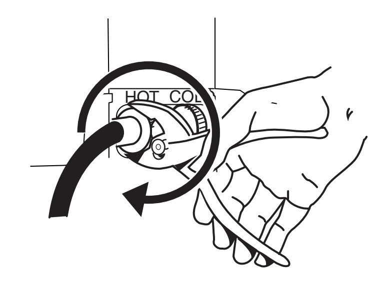
A. Hot water inlet valve
B. Cold water inlet valve

1. Attach the hot water hose to the inlet valve labeled hot.
2. Attaching one hose coupling first makes it easier to tighten the connection with pliers.
3. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.



4. Using pliers, tighten the coupling with an additional two-thirds turn.

   NOTE: Do not overtighten or use tape or sealants on the valve. Damage to the valves can result.



5. Attach the cold water hose to the inlet valve labeled cold.
6. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.
7. Using pliers, tighten the coupling with an additional two-thirds turn.

   NOTE: Do not overtighten or use tape or sealants on the valve. Damage to the valves can result.

Check for leaks

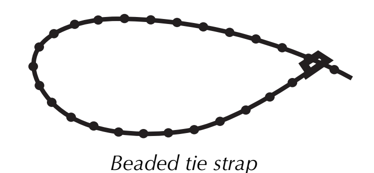
- Turn on the water faucets and check for leaks. A small amount of water might enter the washer. You will drain this in a later step.

  NOTE: Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Record hose installation or replacement dates for future reference.

  - If you connect only one water hose, you must cap off the remaining water inlet port.
  - Periodically inspect and replace hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

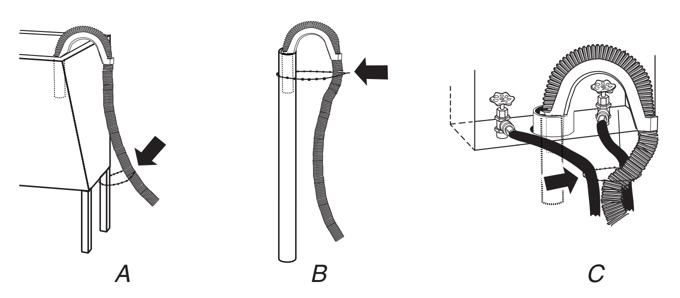
Secure the Drain Hose

1. Drape the power cord over the console.
2. Remove any cardboard used to move washer.



Beaded tie strap

3. Fasten the drain hose to the laundry tub leg or drain standpipe with the beaded tie strap. See view A or B.



If the washer faucets and the drain standpipe are recessed, put the formed end of the drain hose into the standpipe. Tightly wrap the tie strap around the water inlet hoses and the drain hose. See view C.

Level the Washer

⚠WARNING

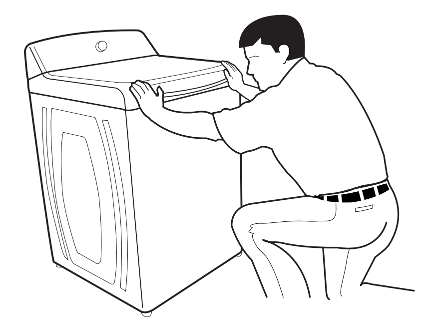
Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install washer.

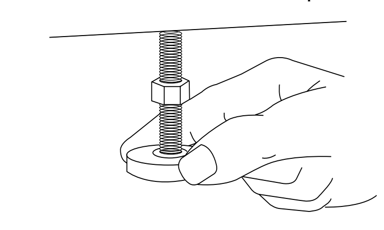
Failure to do so can result in back or other injury.

One washer foot has been installed at a different height on your new washer. The other three feet were preset at the factory. Properly leveling your washer will minimize noise and vibration.

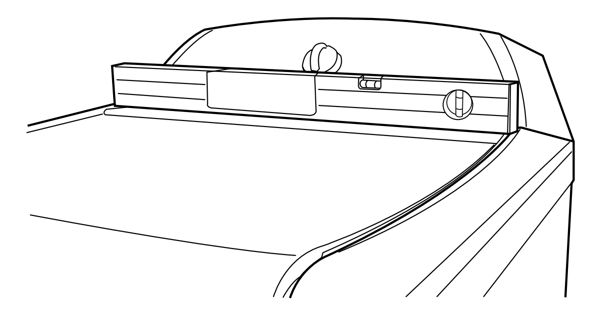
1. Slide the washer to its final location.
2. Push on upper front panel to be sure the washer is on its rear feet.



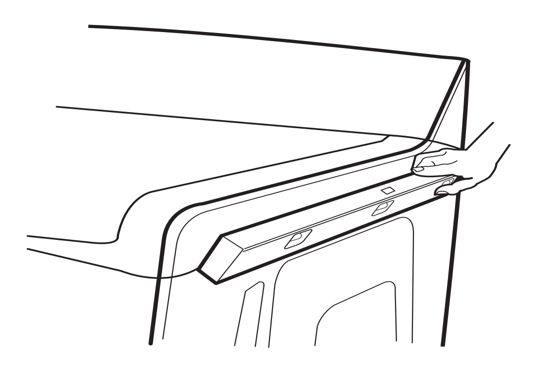
3. Lower right front foot until it contacts the floor. By hand, firmly rotate foot as much as an additional 1½ turns. The other three feet have been preset at the factory.



4. Check the levelness of the washer by first placing a level on the lid near the console. Next, place the level on the side of the washer in the crease between the top of the washer and the cabinet.



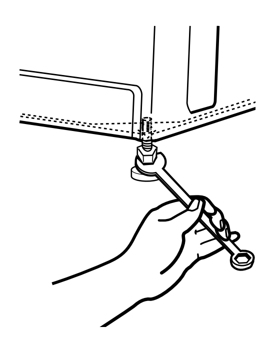
Level the front.



Level the side.

5. If the washer is not level, move the washer out slightly, tip back, prop up the front of the washer on a wood block. Adjust the feet up or down as necessary by twisting the feet. Repeat steps 1 through 4 until washer is level.
6. Use a 9/16" or 14 mm open-end wrench to turn the locknut counterclockwise on the foot tightly against the washer cabinet.

   IMPORTANT: If the locknut is not tight against the washer cabinet, the washer may vibrate.



Complete Installation

1. Check the electrical requirements. Be sure that you have the correct electrical supply and the recommended grounding method. See “Electrical Requirements.”
2. Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps to see which step was skipped.
3. Check that you have all of your tools.
4. Keep the foam packing ring from the washer tub for future relocation of the washer. Dispose of/recycle all packaging materials.
5. Check that the water faucets are on.
6. Check for leaks around faucets and inlet hoses.

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

7. Plug into a grounded 3 prong outlet.
8. Remove any protective film or tape remaining on the washer.
9. Read “Washer Use.”
10. To test and to clean your washer, measure ½ of the detergent manufacturer’s recommended amount of High Efficiency (HE) powdered or liquid detergent for a medium-size load and pour it into the detergent dispenser. Close the lid. Press POWER. Select a normal cycle and press Start. Allow it to complete one whole cycle.

BENEFITS AND FEATURES

Your washer has several benefits and features which are summarized here. Some items may not apply to your model.

Benefits

High-Efficiency Wash System

Your new top loading, high-efficiency washer saves you time by allowing you to do fewer, larger loads. It also conserves resources and also lowers your water and energy bills by using the following innovations.

INTELLIFILL™ Water Level Control

This washer senses the load size and composition through a series of fills and wash motion. It then adjusts the water level for the best cleaning and rinsing performance. It eliminates the guesswork. The water level is just right for every wash load size.
NOTE: You may notice during a cycle that the wash load is not completely submerged in water. This is normal for your washer.

Auto Temp Control

The Auto Temp Control system on this washer electronically senses and maintains a uniform water temperature by regulating incoming water temperatures. Using Auto Temp Control will help dissolve detergent.

Washer Impeller System

Your new washer works differently than most washers that you are accustomed to. The most striking difference is that the washer has an washer impeller system. It uses this new innovative washer impeller at the bottom of the wash basket to move your load through a mixture of water and detergent. The load is moved from the outside toward the middle with items coming up in the center and down on the outside edges.

Dispensers

The dispensers make your washer truly automatic. It is unnecessary for you to return to the washer during the cycle to add detergent, bleach, or fabric softener.

Laundry products are added to the load at the proper time in the wash cycle.

Spin Speeds

This washer is preset to automatically select the spin speed based on the cycle selected. Depending on your wash load, you can change the preset speeds. The spin speed on this washer is nearly twice as fast as that of a conventional washer. You may notice different sounds during a spin cycle because of this higher speed.

Stain Cycle

The Stain Cycle option uses Direct Inject Cleaning Action to help ensure better soil and stain removal. Stain Cycle reduces the need for pretreatment and is safe for all washable fabrics. Water flushes through the dispenser to dissolve the detergent. The detergent mixture is then sprayed onto the load while the washer spins at low speed. This cleaning action will last up to 5 minutes depending on the cycle selected.

The washer then stops spinning, fills with water to the appropriate level and continues washing with the selected cycle.

High Efficiency (HE) Detergent

This washer is designed for High Efficiency (HE) detergent use only. HE detergents are made to produce the right amount of suds and give the best performance in low water wash systems.



Features

Innovative Features

Your new washer includes these features that help to reduce noise, increase the ease of use and improve wash performance.

Electronic Controls

Electronic controls with preset cycles are easy to use whether you are a beginner or an "expert."

Quiet Operation

This washer is insulated with sound-dampening materials to reduce washer operation sounds and noises. On some models, an additional tub wrap is added for extra dampening of vibration and sound. The washer has an additional bottom sound pad that is included separately for installation by the customer.

Suspension System

To reduce washer "walk" and "out of balance" conditions, your new washer combines:

- 4 Spring damper struts to isolate vibration
- Balance ring at the top and bottom of the wash basket to minimize vibration
- Operating software designed to sense and correct off-balance loads

Clean Washer Cycle

This washer features an easy-to-use Clean Washer cycle that thoroughly cleans the inside of your washing machine using higher water volumes in combination with liquid chlorine bleach. The use of AFFRESH™ washer cleaner or liquid chlorine bleach with this cycle, will remove and help avoid odor-causing residue.

Stainless Steel Basket

The stainless steel basket is corrosion resistant and enables higher spin speeds for more water extraction, reducing drying time.

Self-clean Wash and Rinse Filter System

This washer filters 100% of the wash and rinse water. The water is filtered then recirculated. The force filter traps sand and dirt, flushing them down the drain, so they are not redeposited onto the clean clothes.

Delay Wash

Delay Wash allows you to load your washer and pause the start of the cycle for up to 10 hours.

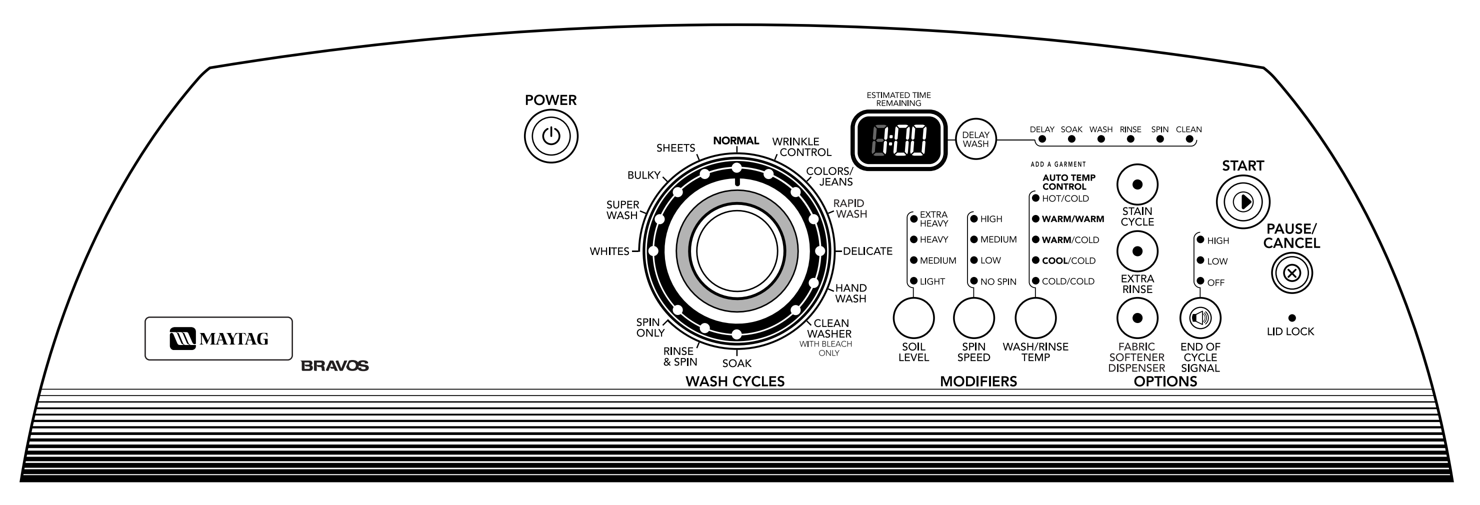
End of Cycle Signal

The End of Cycle Signal produces an audible sound when the wash cycle is finished. This signal is helpful when you are removing items from the washer as soon as it stops.

Spray Rinse

This washer is designed to save water by rinsing the load with a spray rinse instead of a deep water rinse on some cycles. When using fabric softener, always select the Fabric Softener button or select Extra Rinse.

WASHER USE



NOTE: Your washer model may vary from the model shown.

Starting Your Washer

⚠WARNING



Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so can result in death, explosion, or fire.

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.

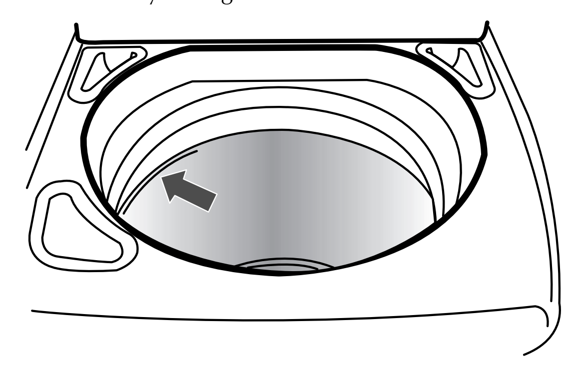
The following is a guide to starting your washer. Periodic references to other sections of this manual provide more detailed information.

Using the Proper Detergent

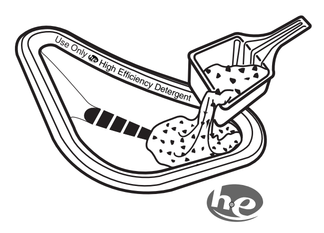
Use only High Efficiency detergents. The package for this type of detergent will be marked "HE" or "High Efficiency." This wash system, along with less water, will create too much sudsing with a regular non-HE detergent. Using regular detergent will likely result in washer errors, longer cycle times and reduced rinsing performance. It may also result in component failures and noticeable mold or mildew. HE detergents are made to produce the right amount of suds for the best performance. Follow the manufacturer's instructions to determine the amount of detergent to use.



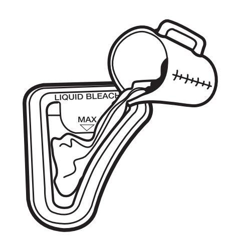
1. Place a load of sorted clothes into the washer. See "Laundry Tips."
   - Load evenly to maintain washer balance. Mix large and small items. Items should move easily through the wash water.
   - Load only to the top of the basket as shown. Overloading can cause poor cleaning. Items need to move easily through the wash water.



2. Pour measured powdered or liquid High Efficiency detergent into the detergent dispenser. Always use the detergent dispenser, and do not put detergent directly onto clothes in the washer.



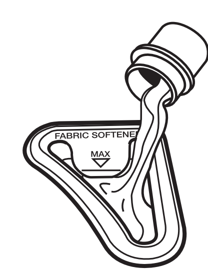
3. Add color-safe bleach (powdered or liquid) to this dispenser, if needed. Be sure to match powdered color-safe bleach with powdered detergent or match liquid color-safe bleach with liquid detergent.
4. Pour measured liquid chlorine bleach into the liquid chlorine bleach dispenser, if needed. Bleach is diluted and automatically dispensed at the proper time during the wash cycle.



   - Do not overfill. Do not dilute. Do not use more than 1 cup (250 mL) for a full load. Use less with a smaller load size.
   - Follow the garment and the chlorine bleach manufacturer's directions for proper use.
   - To avoid spilling, use a cup with a pouring spout. Do not let bleach splash, drip, or run down into the washer basket.
   - At the end of the cycle, a small amount of water may be left in the dispenser. This is normal.

   NOTE: Use only liquid chlorine bleach in this dispenser.

5. Pour measured liquid fabric softener into the fabric softener dispenser, if desired.



   - Do not overfill. The dispenser holds 3 oz (94 mL), or a capful of fabric softener.
   - The fabric softener is dispensed in the final rinse. If Extra Rinse is selected, the fabric softener will be dispensed during the Extra Rinse.
   - Do not spill or drip any fabric softener onto the clothes.
   - At the end of the cycle, a small amount of water may be left in the dispenser. This is normal.

   NOTE: Use only liquid fabric softener in this dispenser.

6. Close the washer lid.
7. Press POWER. This turns on the washer display.
8. Select a Wash Cycle. See "Cycles."
9. Select the desired Modifiers. See "Modifiers."
10. Select an Option, if desired. See "Options."

    Select Fabric Softener or Extra Rinse option if you are using liquid fabric softener.
11. Select Delay Wash, if desired. See "Delay Wash" in the "Modifiers" section.
12. Press START. The wash cycle begins, and the display shows the estimated remaining time. The lid will lock.

    NOTE: If you do not press Start within 5 minutes of pressing Power, the washer automatically shuts off.

Pausing or Restarting the Washer

Add a Garment

You can place additional clothing in the wash when the "Add a Garment" status light is glowing without sacrificing wash performance.

To add a garment or pause the washer at any time

1. Press PAUSE/CANCEL once.
2. Wait until the Lid Lock light turns off, then open the lid.
3. Add items.

To restart the washer

1. Close the lid and press START.
2. To unlock the lid after the Add a Garment period, press PAUSE/CANCEL once. Pressing PAUSE/CANCEL twice will cancel the wash cycle.

Stopping the Washer

You can stop the wash cycle and drain the tub by pressing the Pause/Cancel button twice or the Power button once.

Changing Cycles, Modifiers and Options

You can change Cycles, Modifiers and Options anytime before Start is pressed. Not all Modifiers and Options are available for all cycles.

- A short tone sounds when a change is selected.
- Three short tones sound if an unavailable combination is selected. The last selection will not be accepted.

Changing Cycles after pressing Start

1. Press PAUSE/CANCEL twice to cancel the cycle. The washer will drain.
2. Press POWER.
3. Select the desired wash cycle.
4. Select the desired Modifiers and Options.
5. Press START.

The washer restarts at the beginning of the new cycle.

NOTE: If you do not press Start within 5 minutes of pausing the washer, the washer automatically shuts off.

Changing Modifiers and Options after pressing Start

You can change a Modifier or Option anytime before the selected Modifier or Option begins by choosing the desired Modifiers and/or Options.

NOTE: An error tone will sound if your selection is unavailable.

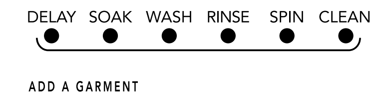
To manually drain the washer and spin the load

1. Press PAUSE/CANCEL twice to cancel the wash cycle and drain the washer.
2. Press POWER.
3. Turn knob to select DRAIN & SPIN.
4. Press START.

When the spin is complete, the lid unlocks. Items can be removed from the washer.

Status Lights

These lights show which portion of the cycle the washer is operating. They also indicate when you can add other garments to the wash load.



Indicator lights

An indicator light shows which Cycle, Modifiers and Options you have selected.

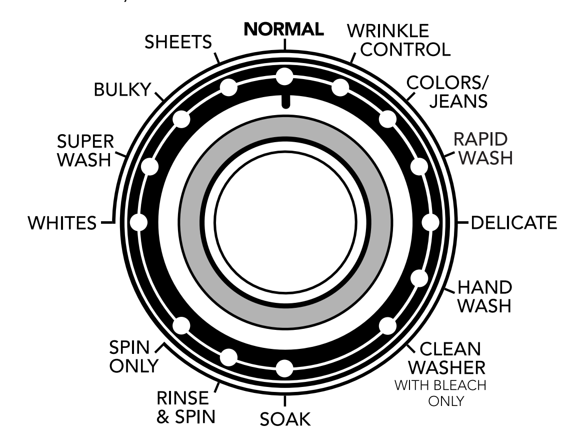
Estimated Time Remaining

When a wash cycle is started, the estimated time remaining for the cycle, including fills and drains, will be displayed. The time will count down to the end of the cycle.



Cycles

Turn the knob to choose the right wash cycle for the type of fabrics you are washing. When the knob points to a cycle, the indicator light for the cycle will glow and the indicator light for Start will blink. If the default settings for the Modifiers and Options are acceptable, you may press Start to begin the wash cycle.



Preset Cycle Settings

For ease of use, preset cycle settings provide the recommended fabric care settings for each cycle.

To use the preset cycle settings:

1. Press POWER.
2. Select the cycle you want by turning the knob. The preset cycle settings will be displayed (see following chart).

   NOTE: The preset times may vary slightly depending on your model.
3. Press START. The wash cycle will begin.

Preset Cycle Settings

Cycle	Preset Minutes*	Soil Level**	Wash/Rinse Temp
Whites	79	Heavy	Hot/Cold
Super Wash	66	Heavy	Hot/Cold
Bulky	46	Normal	Warm/Cold
Sheets	46	Normal	Warm/Cold
Normal	43	Normal	Warm/Cold
Wrinkle Control	44	Medium	Warm/Cold
Colors/Jeans	42	Normal	Cold/Cold
Quick Wash	34	Light	Warm/Warm
Delicate	36	Light	Cold/Cold
Handwash	35	Light	Cold/Cold
Clean Washer	41	Medium	Warm/Cold
Soak	20	Not applicable	Cold/Cold
Rinse & Spin	10	Not applicable	Not applicable
Spin Only	60	Not applicable	Not applicable

*These times are for reference only and may not match your model exactly.

**Cycle time in minutes will appear in the display while you are making selections. The total cycle time will appear, including an estimated time for drain and fill times, once Start is pressed.

NOTE: Load only to the top of the basket. Overloading can cause poor cleaning. See "Starting Your Washer."

IMPORTANT: When washing waterproof/water-resistant items such as plastic lined mattress pads, shower curtains, tarps, jackets, or sleeping bags, select the lowest spin speed setting available for the cycle and washer model being used.

Whites

This cycle introduces liquid chlorine bleach to the load at the proper time for improved whitening of your heavily soiled white fabrics. Cycle combines high-speed wash action and high-speed spin speed. For maximum soil and stain removal, liquid chlorine bleach must be used.

Super Wash

Use this cycle for heavily soiled or sturdy items. Cycle combines high-speed wash action and high-speed spin. Stain Cycle is the default option for this cycle, but it can be turned off. See "Changing Cycles, Modifiers and Options."

Bulky

Use this cycle to wash large items such as comforters, sleeping bags and blankets. This cycle starts with a soak to thoroughly saturate your large load. This is followed by medium wash action and medium spin speeds to maintain load balance.

Sheets

Use this cycle for sheets, pillowcases and towels. The wash action of this cycle is designed to keep large items from tangling and balling up.

IMPORTANT: For best performance, drop items in loose heaps evenly around the basket wall. Do not load items directly on the impeller for this cycle.

Normal

Use this cycle for normally soiled cottons and mixed fabric loads. Cycle combines high-speed wash action and high-speed spin.

When washing waterproof/water-resistant items such as plastic lined mattress pads, shower curtains, tarps, jackets, or sleeping bags, select the lowest spin speed setting available for the cycle and washer model being used.

Wrinkle Control

Use this cycle to wash loads of no-iron fabrics such as sport shirts, blouses, casual business clothes, permanent press and blends. This cycle uses medium-speed wash action, a low-speed spin and a cool down process to help reduce wrinkling.

Colors/Jeans

Use this cycle for lightly soiled, dark or highly dyed natural fabrics such as cotton that may be susceptible to dye loss. Cycle uses low to medium-speed wash action and high-speed spin. For best results use cold or warm water.

Quick Wash

Use this cycle to wash small, lightly soiled loads that are needed in a hurry. This short cycle combines high-speed wash action and high-speed spin for the optimal cleaning and shortened dry times.

Delicate

Use this cycle to wash lightly soiled garments indicating "Machine Washable Silks" or "Gentle" cycle on the care label. This cycle uses intermittent low speed wash action and low-speed spin for optimal fabric care.

Garments are labeled "Hand Wash" because:

- The fiber construction may be sensitive to wash action.
- The fabric contains sensitive dyes that may bleed.

Handwash

This cycle combines low-speed wash and low-speed spin action to clean items labeled as "Machine Washable Wool" on the garment care label. Pre Soak and Deep Clean options are not available in this cycle.

Soak

This cycle is preset for a 41-minute cycle and soak time can be adjusted according to your needs by selecting Soil Level. After the selected soak period has ended, the washer will drain but does not spin the load. At the end of Soak, the washer will drain and wait for a wash cycle to be selected, to complete the cleaning process.

NOTE: Automatic bleach dispensing is not part of the soak cycle.

Rinse & Spin

Use this option to get a deep rinse followed by a high-speed spin. The time display will include an estimate of how long it will take to fill and drain the washer.

When to use Rinse & Spin:

- For loads that need rinsing only.
- For completing a cycle after the power has been off.

To use or change Rinse & Spin setting:

1. Turn knob to RINSE & SPIN until the Rinse & Spin indicator light glows.
2. Press START.

Spin Only

Spin Only may help shorten drying times for some heavy fabrics or special-care items. Spin Only may also be used for draining the washer after canceling a cycle or completing a cycle after a power failure.

To use or change Spin Only setting:

1. Turn knob to SPIN ONLY until the Spin Only indicator light glows.
2. Press START.

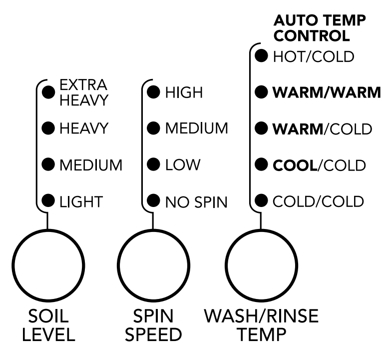
Clean Washer

Use the Clean Washer cycle once a month to keep the inside of your washer fresh and clean. This cycle uses a higher water level. Use with AFFRESH™ washer cleaner tablet or liquid chlorine bleach to thoroughly clean the inside of your washing machine. This cycle should not be interrupted. See "Cleaning Your Washer."

IMPORTANT: Do not place garments or other items in the washer during the Clean Washer cycle. Use this cycle with an empty wash drum.

Modifiers

Modifiers allow you to further customize your cycles and save energy.



Soil Level

Soil level (wash time) is preset for each wash cycle. See "Preset Cycle Settings" in "Cycles." As you press the Soil Level pad, the cycle time (minutes) will increase or decrease in the Estimated Time Remaining display and a different wash time will appear. To get the minimum wash time, press the pad until the indicator light next to Light illuminates. This is the shortest wash time available for that cycle.

- For most loads, use the time recommended in the preset cycle settings.
- For heavy soil and sturdy fabrics, press Soil Level to select more wash time, if needed.
- For light soil and delicate fabrics, press Soil Level to select less wash time, if needed.

Spin Speed

This washer automatically selects the spin speed based on the cycle selected. The preset speeds can be changed. Spin speeds may vary by cycle.

Wash/Rinse Temp

Select a water temperature based on the type of load you are washing. Use the warmest wash water safe for fabrics. Follow garment label instructions.

Warm rinses leave the loads drier and more comfortable to handle than cold rinses. However, warm rinses also increase wrinkling. Cold rinses may help with wrinkling and save energy.

Temperature Guide

Wash Water Temperature	Suggested Fabrics
Hot	Whites and pastels
Warm	Bright colors
Cold	Colors that bleed or fade

NOTE: In wash water temperatures colder than 60°F (15.6°C), detergents do not dissolve well. Soils may be difficult to remove.

ENGLISH

Auto Temp Control

Auto Temp Control (ATC) electronically senses and maintains a uniform wash and rinse water temperature. ATC regulates incoming hot and cold water. The ATC is automatically turned On when a cycle is selected. (See "Preset Cycle Settings" in "Cycles.")

ATC is available with Warm/Warm, Warm/Cold and Cool/Cold settings. The water temperature in the Hot/Cold and Cold/Cold settings depend on the water temperature at the water inlet faucets.

- ATC ensures consistent cleaning.
- Heated water consumes the largest amount of energy that a washer uses.
- Today's detergents work well at temperatures above 60°F (15.6°C).

Delay Wash

You can use the Delay Wash feature to delay the start of a wash cycle for up to 10 hours (depending on your model).

1. Load the washer and fill the dispensers.
2. Close the washer lid.
3. Press POWER.
4. Select the desired Cycle, Modifiers and Options.
5. Press DELAY WASH. 1H (one hour) will be displayed in the time display window. The indicator light for Delay Wash will glow.



6. For a longer delay time, press DELAY WASH. The Start time will increase by 1-hour steps.

7. Press START. The countdown in hours to the wash cycle will show in the time display window and the indicator light will begin to flash.

   NOTE: The Start indicator light will not flash when Delay Wash is chosen. You must press Start to initiate a countdown for the cycle to begin.

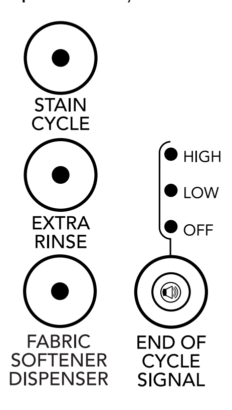
   To change the Delay Wash time:

   - Press PAUSE/CANCEL.
   - Press DELAY WASH to select the desired delay time.
   - Press START to begin the countdown.

   To cancel Delay Wash:
   Press START again to begin the cycle right away or press PAUSE/CANCEL twice.

Options

Use these pads to select the desired options for your wash cycle.



Stain Cycle

This option provides enhanced cleaning action for tough stains. The Super Wash cycle automatically includes Stain Cycle. Choosing Stain Cycle will add approximately 5 minutes to a cycle. Stain Cycle should be started on a dry load only and cannot be selected after the tub has started filling with water.

Stain Cycle may be selected as an option with other cycles. See table for details.

Cycle	Stain Cycle (Adds time to the wash cycle)
Whites	Option
Super Wash	Default
Bulky	Not available
Sheets	Not available
Normal	Option
Wrinkle Control	Option
Colors/Jeans	Option
Quick Wash	Option
Delicate	Option
Handwash	Option
Clean Washer	Not available
Soak	Not available
Rinse & Spin	Not available
Spin Only	Not available

Extra Rinse

An extra rinse can be used to aid in the removal of detergent or bleach residue from garments. This option provides an additional rinse with the same water temperature as the first rinse. This is the default rinse setting for the Whites cycle.

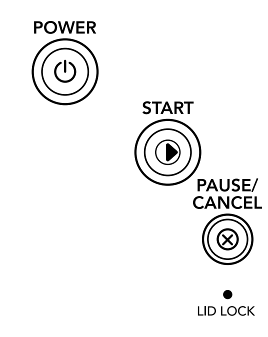
Fabric Softener

Fabric Softener option must be selected if liquid fabric softener is added to the fabric softener dispenser. This option flushes the dispenser at the correct time in a deep water rinse for optimal distribution.

End of Cycle Signal Volume

The End of Cycle Signal produces an audible sound when the wash cycle is finished. This signal is helpful when you are removing items from the washer as soon as it stops. Select High, Low or Off.

Operating Controls



Power

Press POWER to turn the washer on or off.

Start

Press START to start your washer after a cycle has been selected. Be sure all desired Modifiers and Options have been selected. The lid must be closed for the washer to start.

Pause/Cancel

Press PAUSE/CANCEL once to pause or stop the washer at any time. Press PAUSE/CANCEL once to unlock the lid and add a garment. Press START to complete the cycle from where it was stopped. Press PAUSE/CANCEL twice to stop the wash cycle. The washer will then drain and turn off.

Lid Lock

When the Lid Lock status light glows, the washer lid is locked.

NOTE: You must wait until the Lid Lock Light turns off before the lid can be opened.

Normal Sounds

Your new washer may make sounds your old one didn't. Because the sounds might be unfamiliar, you may be concerned about them. These sounds are normal.

During washing

If you select the Stain Cycle option, you will hear a spin/spray noise at the start of the cycle.

During drain

If water is drained quickly from your washer (depending on your installation), you may hear air being pulled through the pump during the end of draining.

During wash and spin

This washer does not have a transmission. The motor provides direct drive for agitation and spin. You will hear sounds that are different from those of a conventional washer.

LAUNDRY TIPS

Preparing clothes for washing

Follow these recommendations to help you prolong the life of your garments.

- Use only High Efficiency detergents. The package for this type of detergent will be marked "HE" or "High Efficiency." This wash system, along with less water, will create too much sudsing with a regular non-HE detergent. Using regular detergent will likely result in washer errors, longer cycle times, and reduced rinsing performance. It may also result in component failures and noticeable mold or mildew. HE detergents are made to produce the right amount of suds for the best performance. Follow the manufacturer's instructions to determine the amount of detergent to use.



Use only "HE" High Efficiency detergent.

- Close zippers, snaps, and hooks to avoid snagging other items. Remove pins, buckles, and other hard objects to avoid scratching the washer interior. Remove non-washable trim and ornaments.
- Empty pockets and turn them inside out.
- Turn down cuffs; brush away lint and dirt.
- Turn synthetic knits inside out to avoid pilling.
- Tie strings and sashes so they will not tangle.
- Mend tears, loose hems, and seams.
- Treat spots and stains.
- Stained or wet garments should be washed promptly for best results.
- Turn wool knits inside out before washing.

Sorting

- Separate heavily soiled items from lightly soiled ones, even if they would normally be washed together. Separate lint-givers (towels, chenille) from lint-takers (corduroy, synthetics, permanent press). When possible, turn lint-givers inside out.
- Separate dark colors from light colors, colorfast items from noncolorfast items.
- Sort by fabric and construction (sturdy cottons, knits, delicate items).
- Separate bulky, nonabsorbent items such as comforters, pillows and poly-filled jackets. Use the Bulky cycle for these items.
- Separate sheets, pillowcases and towels and use the Sheets cycle for these items. For best performance, drop items in loose heaps evenly around the basket wall and do not load items directly on the impeller for this cycle.
- When washing waterproof/water-resistant items such as plastic lined mattress pads, shower curtains, tarps, jackets, or sleeping bags, select the lowest spin speed setting available for the cycle and washer model being used.

Unloading

- Remove clothes from washer after the cycle is completed. Metal objects such as zippers, snaps, and buckles may rust if left in the washer basket for a long time.

WASHER CARE

Cleaning Your Washer

Washer Maintenance Procedure

This washer has a special cycle that uses higher water volumes, in combination with AFFRESH™ washer cleaner or liquid chlorine bleach to thoroughly clean the inside of the washer.

NOTES:

- Read these instructions completely before beginning the cleaning process.
- It is recommended that you allow the cleanout cycle to complete without interruptions. If necessary, the cleanout cycle may be interrupted by pressing the Power button once or the Pause/Cancel button twice.

  IMPORTANT: If the cleanout cycle is interrupted, run a Rinse & Spin cycle to ensure that all remaining bleach is rinsed from the washer.

Begin procedure

1. Open the washer door and remove any clothing or items from the washer.
2. **Using the AFFRESH™ washer cleaner (Recommended):**
   Add one AFFRESH™ washer cleaner tablet to the washer drum.

   If using liquid chlorine bleach:
   Add 1 cup (250 mL) liquid chlorine bleach to the bleach dispenser.

   NOTE: Do not add any detergent to this cleaning cycle. Use of more than 1 cup (250 mL) of bleach will cause product damage over time.
3. Close the lid.
4. Press POWER.
5. Turn Cycle Control knob to Clean Washer cycle.
   - The Estimated Time Remaining display will show approximately 60 minutes.
6. Press START.
   - The cycle will begin and water will dispense in the washer for a moment and pause, then the lid will lock and the cycle will continue.
   - Once the cleaning cycle has begun, allow the cycle to complete. An estimated cycle time will appear on the display.

Always do the following to maintain washer freshness

- Use only High Efficiency (HE) detergent when washing a clothes load.
- Repeat the cleaning procedure monthly, using one AFFRESH™ clean washer tablet or 1 cup (250 mL) of liquid chlorine bleach.
- If the procedure does not sufficiently improve washer freshness, evaluate your installation and usage conditions for other causes.

Cleaning the exterior

Use a soft damp cloth or sponge to wipe up any spills. Occasionally wipe the outside of your washer to keep it looking new. Use mild soap and water. Do not use abrasive products.

Water Inlet Hoses

Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

Vacation, Storage and Moving Care

Install and store your washer where it will not freeze. Because some water may stay in the hoses, freezing can damage your washer. If storing or moving your washer during freezing weather, winterize it.

Non-use or vacation care:

Operate your washer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your washer for an extended period of time, you should:

- Unplug washer or disconnect power.
- Turn off the water supply to the washer. This helps avoid unintended flooding (due to a water pressure surge) while you are away.

To winterize washer:

1. Shut off both water faucets.
2. Disconnect and drain water inlet hoses.
3. Put 1 qt (1 L) of R.V.-type antifreeze in the basket.
4. Run washer on the Rinse & Spin setting for about 30 seconds to mix the antifreeze and remaining water.
5. Unplug washer or disconnect power.

To use washer again:

1. Flush water pipes and hoses. Reconnect water inlet hoses. Turn on both water faucets.



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

2. Plug in washer or reconnect power.
3. Run the washer through the Bulky cycle to clean the washer and remove the antifreeze, if used. Use only HE High Efficiency detergent. Use ½ the manufacturer's recommended amount for a medium-size load.

To transport the washer:

1. Shut off both water faucets.
2. Disconnect and drain water inlet hoses.
3. If the washer will be moved during freezing weather, put 1 qt (1 L) of R.V.-type antifreeze in the basket. Run washer on the Rinse & Spin setting for about 30 seconds to mix the antifreeze and remaining water.
4. Disconnect the drain from the drain system.
5. Unplug the power cord.
6. Place the inlet hoses into the basket.
7. Drape the power cord and drain hose over edge into the basket.
8. Place foam packing ring from the original shipping materials in the top of washer. If you do not have the original foam packing ring, place heavy blankets, towels, etc. into basket opening. Close the lid and put a piece of tape over the lid and down to the front of the washer. Keep lid taped until the washer is placed into the new location.

Reinstalling the washer

1. Follow the "Installation Instructions" to locate, level and connect the washer.
2. Run the washer through the Bulky cycle to clean the washer and remove the antifreeze, if used. Use only HE High Efficiency detergent. Use ½ the manufacturer's recommended amount for a medium-size load.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.

In U.S.A. www.maytag.com/help In Canada www.maytag.ca

Washer and Components

Washer displaying code messages

- LF **"LF" (Washer is taking too long to fill)**
  Check the following:
  Are the water inlet hoses kinked or clogged?
  Are the water inlet valve screens clear?
  Press PAUSE/CANCEL to clear display.
- Ld **"Ld" (Washer is taking too long to drain water from the wash tub)**
  Check the following:
  Is the drain hose kinked or clogged?
  Is the drain hose installed properly? See "Connect the Drain Hose." Press PAUSE/CANCEL to clear display.
- uL **"uL" (Unbalanced Load)**
  If the load is unbalanced, the washer will display this code while running an imbalanced load correction routine at the end of the wash cycle and before the final spin. If the code remains and the wash cycle dial is flashing after the recovery routine has stopped, open lid and redistribute the load. Close lid and press START.
- oL **"oL" (Over Load)**
  Is the washer overloaded? The washer has attempted to fill and begin the wash cycle. If the washer is overloaded, it will drain any water and detergent that was added during the fill. To correct the overload, remove several items and add detergent. Close lid and press START.

- **5d "Sd" (Suds Detected)**
  Did you use regular detergent?
  Regular or hand-washing detergents are not recommended for this washer. Use only High Efficiency ("HE") detergent.



  Did you add too much detergent?
  Always measure detergent. Follow detergent manufacturer's directions.

  If excessive suds are detected, the washer will display this code while running a suds reduction correction routine at the end of the wash cycle. The suds reduction routine removes extra suds and assures proper rinsing of your garments. If the code remains and the wash cycle dial is flashing after the recovery routine has stopped, re-select your desired cycle using cold water. Press START. Do not add detergent.
- **lid "lid" (Lid Opened)**
  Is the lid open? Close the lid to clear the display. If the lid remains open for more than 10 minutes, water in the wash tub will drain.
- **HC "HC" (Cold and Hot hoses switched)**
  This code will appear at the end of the wash cycle to indicate that the cold and hot water inlet hoses are switched. See "Connect the Inlet Hoses."
- **dL "dL" (Door/Lid cannot lock)**
  Indicates lid is not locked. Check for items caught in the lid keeping it from closing. Press PAUSE/CANCEL once to clear the code.
- **dU "dU" (Door/Lid cannot unlock)**
  Is there excessive weight on the lid, such as a basket of laundry? Excessive weight will keep the lid from unlocking. Press PAUSE/CANCEL once to clear the code.
- **F-- "F##" code**
  Press PAUSE/CANCEL once to clear code. Press START. If code appears again, call for service.

Noisy, vibrating, off-balance

- **Is the washer level? Does the washer rock when pushed against the corners?**
  The washer must be level. The front and rear feet must be in firm contact with the floor. Check that the locknuts are tightened. See "Level the Washer."
- **Is the floor flexing, sagging or not level?**
  Flooring that flexes or is uneven can contribute to noise and vibration of the washer. A ¾" (1.9 cm) piece of plywood under the washer will reduce the sounds. See "Location Requirements."
- **Is the load balanced?**
  Evenly distribute the load in the washer basket and make sure the height of the load does not exceed the top row of basket holes. See "Starting Your Washer."
- **Do you hear clicking or other noises when the cycle changes from washing to draining or spinning?**
  When the drive system shifts or the washer basket settles between cycles you may hear noises that are different from your previous washer. These are normal washer noises.
- **Is the washer gurgling or humming?**
  When the washer drains, the pump will make a continuous humming with periodic gurgling or surging sounds as the final amounts of water are removed. This is normal.
- **Are you washing a small load?**
  You will hear more splashing sounds when washing small loads. This is normal.
- **The washer basket moves while washing.**
  This is normal.
- **Can you hear water spraying?** This is part of the wash action.
- **Are you washing items with metal snaps, buckles or zippers?**
  You may hear metal items touching the basket. This is normal.
- **Did you select the Bulky cycle?**
  Use the Bulky cycle only for oversized, nonabsorbent items such as comforters, pillows or poly-filled jackets. Other items will create an unbalanced load in this cycle.

Washer leaks

- **Are the fill hoses tight?**
- **Are the fill hose washers properly seated?**
  Check both ends of each hose. See "Connect the Inlet Hoses."
- **Did you pull the drain hose from the washer cabinet and install it in a standpipe or laundry tub?**
  The drain hose should be pulled from the washer cabinet and secured to the drainpipe or laundry tub. See "Connect Drain Hose" and "Secure the Drain Hose."
- **Is the sink or drain clogged?**
  Sink and drainpipe must be able to carry away 17 gal. (64 L) of water per minute. If sink or drainpipe is clogged or slow, water can back up out of drainpipe or sink.
- **Is water splashing off the tub ring or the load?**
  The wash load should be balanced and not overloaded. If the wash load is unbalanced or overloaded, incoming water can deflect off the load.
- **Is the washer properly installed?**
  The washer must be level. The feet should be properly installed and the nuts tightened. See "Level the Washer."
- **Was the cycle interrupted and then the Stain Cycle option selected?**
  The Stain Cycle option should be started on a dry load only. The Stain Cycle option should not be selected after the tub has started filling with water.
- **Did you select Stain Cycle option and use a hand-washing detergent?**
  Regular or hand-washing detergents are not recommended for this washer. Use only High Efficiency ("HE") detergent.



- **Check household plumbing (laundry tubs, faucets, drainpipe, water pipes) for leaks.**

Dispenser operation

- **Did you select Fabric Softener option?**
  Always select Fabric Softener option when using liquid fabric softener.
- **Are the laundry products in the correct dispensers?**
  Add the correct amounts of detergent (powdered or liquid), liquid chlorine bleach, or fabric softener to the correct dispenser. You can add powdered or liquid color-safe bleach to the detergent dispenser. Be sure to match powdered color-safe bleach with powdered detergent or match liquid color-safe bleach with liquid detergent. Use only liquid chlorine bleach in the bleach dispenser.
- **Is there water remaining in the bottom of a dispenser? Did the dispenser drain properly?**
  A small amount of water may be left in a dispenser at the end of the cycle. This is normal.

Washer odor

- **See "Cleaning Your Washer."**
- **Are you using AFFRESH™ washer cleaner on a regular basis?**
  AFFRESH™ washer cleaner removes and avoids odor-causing residue in all High Efficiency washers. For washers where odor is present, use 3 tablets instead of 1 tablet. After the Clean Washer cycle is complete, wipe away residue if necessary.
- **Are you using HE detergent?**
  Use of non-HE detergent can cause a film residue which can result in odor.

Washer Operation

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Washer won't fill, rinse or agitate; washer stops

- **Is the power cord plugged into a grounded 3 prong outlet?**
  Plug power cord into a grounded 3 prong outlet.
- **Are you using an extension cord?**
  Do not use an extension cord.
- **Is there power at the plug?**
  Check electrical source or call electrician.
- **Is the indicator on the Cycle Control knob properly lined up with a cycle?**
  Turn the Cycle Control knob to the right slightly.
- **Are the water inlet valve screens clogged?**
  Turn off the water and remove inlet hoses from the washer. Remove any accumulated film or particles. Reinstall hoses, turn on water and check for leaks.
- **Are the hot and cold water faucets turned on?**
  Turn on the water.
- **Is the water inlet hose kinked?**
  Straighten the hoses.
- **Does the water level seem too low, or does the washer appear to not fill completely?**
  The Auto Water Level feature senses the size of the load and adds the correct amount of water for the load size. You may notice during a cycle that the wash load is not completely submerged in water. This is normal and necessary for clothes to move.
- **Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped?**
  Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Is the washer in a normal pause in the cycle?**
  The washer may pause during certain cycles. Allow the cycle to continue.
- **Is the washer overloaded?**
  Wash smaller loads. See "Starting Your Washer" for maximum load size.
- **Is there oversudsing?**
  Cancel the current cycle. Select Spin Only to drain the load. Re-select your desired cycle and press START. Do not add detergent. Use cold water.
- **Is the lid open?**
  The lid must be closed during operation. The washer will not operate with the lid open.
- **Did you add more items to the load once the washer started?**
  Once the load is wet, there may appear to be space for more items. Do not add more than 1 or 2 garments after the cycle has started. For best results determine load size with dry items only.

Washer continues to fill or drain, or the cycle seems stuck

- **Is the top of drain hose lower than the control knobs on washer?**
  The top of the drain hose must be at least 39" (99 cm) above the floor. See "Drain System."
- **Does the drain hose fit too tightly in the standpipe, or is it taped to the standpipe?**
  The drain hose should be loose yet fit securely. Do not seal the drain hose with tape. The hose needs an air gap. See "Installation Instructions."

Washer won't drain or spin; water remains in washer

- **Is the drain hose clogged, or the end of the drain hose more than 96" (244 cm) above the floor?**
  See "Drain System."
- **Is the lid open?**
  The lid must be closed during operation. The washer will not operate with the lid open.
- **Is there excessive sudsing?**
  Always measure detergent. Follow detergent manufacturer's directions. If you have very soft water, you may need to use less detergent. Use only High Efficiency ("HE") detergent.



Wash/Rinse temperature

- **Are the hot and cold water inlet hoses reversed?**
  If the hot and cold water inlet hoses are reversed, the washer will display an "HC" error code at the end of the cycle. See "Connect the Inlet Hoses."
- **Are you washing many loads?**
  As your frequency of loads washed increases, the water temperature may decrease for hot and warm temperatures. This is normal.
- **Do you have an ENERGY STAR® qualified washer?**
  The wash water temperatures may feel cooler to you than those of your previous washer. This is normal.
- **Does the wash water temperature feel lower than usual?**
  As washing progresses, the wash temperature will decrease slightly for hot and warm washes. This is normal.

  To reduce wrinkling, the warm rinse is regulated to be cooler than the warm wash.

Excessive sudsing

- **Did you use a non-HE detergent?**
  Regular or hand-washing detergents are not recommended for this washer. Use only High Efficiency ("HE") detergent.



- **Is there excessive sudsing?**
  Always measure detergent. Follow detergent manufacturer's directions. If you have very soft water, you might need to use less detergent.
- **Was the cycle interrupted and then the Stain Cycle option selected?**
  The Stain Cycle option should be started on a dry load only. The Stain Cycle option should not be selected after the tub has started filling with water.

Cycle did not run Stain Cycle option

- **Did you select the Stain Cycle option?**
  The Stain Cycle option must be selected for it to be included in a wash cycle. The Stain Cycle option should be started on a dry load only. Stain Cycle should not be selected after the tub has started filling with water.
- The Stain Cycle option is a default in the Super Wash cycle and may be added to other cycles.

Clothing Care

Load too wet

- **Did you use the right cycle for the load being washed?**
  Select a higher spin speed.
- **Did you use a cold rinse?**
  Cold rinses leave loads wetter than warm rinses. This is normal.
- **Did you wash an extra large load?**
  A large unbalanced load could result in a reduced spin speed and wet clothes at the end of the cycle. Evenly distribute the load and make sure the height of the load does not exceed the top row of basket holes.

Residue or lint on load

- **Did you add detergent to the dispenser?**
  For best results, use the dispenser to dissolve the detergent.
- **Did you sort properly?**
  Sort lint givers (towels, chenille) from lint takers (corduroy, synthetics). Also sort by color.
- **Did you overload the washer?**
  The wash load must be balanced and not overloaded. Clothes should move freely. Lint or powdered detergent can be trapped in the load if the washer is overloaded. Wash smaller loads. See "Starting Your Washer" for maximum load size.
- **Did you use enough detergent?**
  Follow detergent manufacturer's directions. Use enough detergent to hold the lint in the water.
- **Did you line dry your clothing?**
  If so, you can expect some lint on the clothing. The air movement and tumbling of a dryer removes lint from the load.
- **Was paper or tissue left in pockets?**
- **Is your water colder than 60°F (15.6°C)?**
  Wash water colder than 60°F (15.6°C) may not completely dissolve the detergent.
- **Did you use the proper Soil Level and Wash Cycle for the load?**
  Reducing wash time (duration) and wash speed are ways to reduce lint.
- **Did you add detergent to the dispenser?**
  For best results, use the dispenser to dissolve the detergent.

Load is wrinkled, twisted or tangled

- **Did you unload the washer promptly?**
  Unload the washer as soon as it stops.
- **Did you use the right cycle for the load being washed?**
  To reduce wrinkling, tangling and twisting, select a cycle with low wash and spin speeds, such as Delicate, Handwash or Wrinkle Control.
- **Did you overload the washer?**
  The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing to reduce wrinkling, tangling and twisting.
- **Was the wash water warm enough to relax wrinkles?**
  If safe for the load, use warm or hot wash water. Use cold rinse water.
- **Are the hot and cold water hoses reversed?**
  Check that the hot and cold water hoses are connected to the correct faucets. If the hot and cold water inlet hoses are reversed, the washer will display an "HC" error code at the end of the cycle. See "Connect the Inlet Hoses." A hot rinse followed by spin will cause wrinkling.

Stains, gray whites, dingy colors

- **Did you properly sort the load?**
  The transfer of dye can occur when mixing whites and colors in a load. Sort dark clothes from whites and lights.
- **Was the wash temperature too low?**
  Use hot or warm washes if safe for the load. Make sure your hot water system is adequate to provide a hot water wash.
- **Did you use enough detergent, or do you have hard water?**
  Use more detergent for washing heavy soils in cold or hard water. Water temperature should be at least 60°F (15.6°C) for soap to dissolve and work properly. For best performance, use the detergent manufacturer's recommended amounts.
- **Did you follow the manufacturer's directions when adding detergent and fabric softener?**
  Measure detergent and fabric softener. Use enough detergent to remove soil and hold it in suspension. Dilute fabric softener and add to the rinse portion of a cycle only. Do not drip fabric softener onto clothes.
- **Is there above average iron (rust) in water?**
  You may need to install an iron filter.
- **Did you add detergent to the dispenser?**
  For best results, use the dispenser to dissolve the detergent.
- **Did you add fabric softener directly to the load?**
  Use your fabric softener dispenser. Do not drip fabric softener onto clothes.
- **Did you use a fabric softener dispensing ball?**
  Use the fabric softener dispenser provided with the washer. Dispensing balls will not operate correctly with this washer.
- **Did you unload the washer promptly?**
  To avoid the transfer of dye, unload the washer as soon as it stops.
- **Did you add detergent, chlorine bleach or fabric softener too late in the cycle?**
  Detergent, chlorine bleach, and fabric softener should be added to the dispensers before starting the washer.
- **Did you use Quick Wash on a large load?**
  Quick Wash is designed to wash only a few items for best results.

Garments damaged

- **Were sharp items removed from pockets before washing?**
  Empty pockets, zip zippers, snap or hook fasteners before washing to avoid snagging and tearing of load.
- **Were strings and sashes tied to avoid tangling?**
  Straps and strings can easily become entangled in the load, causing strain on seams and tearing.
- **Were items damaged before washing?**
  Mend rips and broken threads in seams before washing.
- **Did you overload the washer?**
  The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.
- **Did you add chlorine bleach properly?**
  Do not pour chlorine bleach directly onto load. Wipe up bleach spills. Undiluted bleach will damage fabrics. Do not place load items on top of the bleach dispenser when loading and unloading the washer (on some models). Do not use more than the manufacturer's recommended amount for a full load.
- **Did you follow the garment manufacturer's care label instructions?**

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only factory specified parts. Factory specified parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new MAYTAG® appliance.

To locate factory specified parts in your area, call the following customer assistance telephone number or your nearest designated service center.

In the U.S.A.

Call Maytag Services, LLC Customer Assistance toll free: **1-800-688-9900**, or vist our website at **www.maytag.com**

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors and service companies. Maytag® appliances designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

  To locate the Maytag® appliances designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Maytag® appliances with any questions or concerns at:

Maytag Services, LLC
ATTN: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call the Whirlpool Canada LP Customer Interaction Centre toll free: **1-800-807-6777,** or visit our website at **www.whirlpool.ca**.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool Canada LP designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada LP with any questions or concerns at:

Customer Interaction Centre
Whirlpool Canada LP
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Accessories

Enhance your washer with these premium accessories.

For more high-quality items or to order, call **1-800-901-2042,** or visit us at **www.maytag.com/accessories.** In Canada call: **1-800-807-6777** or visit us at **www.whirlpoolparts.ca.**

Part Number	Accessory
8212638RP	6 ft (1.8 m) nylon braided space-saving fill hose, 90° elbow, hypro-blue steel couplings. Safer than stainless steel. (2-pack)
8212487RP	5 ft (1.5 m) nylon braided fill hose. Safer than stainless steel. (2-pack)
8212526	Washer drip tray, fits under all
31682	All purpose appliance cleaner
1903WH	Laundry supply storage cart
W10135699	AFFRESH™ washer cleaner

MAYTAG® MAJOR APPLIANCE WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Outside the 50 United States and Canada, this limited warranty does not apply. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is contrary to published user or operator instructions and/or installation instructions.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of consumables or cleaning products not approved by Maytag.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
6. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Costs associated with the removal from your home of your major appliance for repairs. This major appliance is designed to be repaired in the home and only in-home service is covered by this warranty.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
11. Major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined. This warranty is void if the factory applied serial number has been altered or removed from your major appliance.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," you may find additional help by checking the "Assistance or Service" section or by calling Maytag. In the U.S.A., call **1-800-688-9900**. In Canada, call **1-800-807-6777**. 9/07

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your major appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Dealer name ____________________

Address ____________________

Phone number ____________________

Model number ____________________

Serial number ____________________

Purchase date ____________________

ENGLISH

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Voir "Spécifications électriques" pour les instructions de liaison à la terre.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outillage et pièces

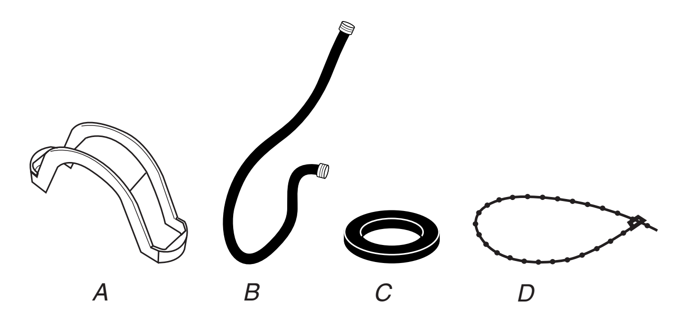
Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Les pièces fournies se trouvent dans le panier de la laveuse.

Outils nécessaires au raccordement du tuyau de vidange et des tuyaux d'arrivée d'eau :

- Pince - ouverture jusqu'à 1⁹⁄₁₆" (3,95 cm)
- Lampe de poche (facultative)

REMARQUE : Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance des tuyaux. Prendre note de la date d'installation ou de remplacement des tuyaux d'arrivée d'eau, pour référence ultérieure.

Pièces fournies :



A. Bride de retenue pour tuyau de vidange
B. Tuyaux d'admission d'eau (2)
C. Rondelles plates pour tuyau d'arrivée d'eau (4)
D. Attache de fixation perlée

Outils nécessaires à l'immobilisation du tuyau de vidange et au réglage de l'aplomb de la laveuse :

- Clé plate ou clé à molette de 9⁄16" (14 mm)
- Niveau
- Cale en bois
- Règle ou mètre ruban

Autres pièces

Il se peut que l'installation nécessite des pièces supplémentaires. Pour acheter l'un des articles indiqués ici, composer le numéro sans frais indiqué sur la couverture ou à la section “Assistance ou service”.

Si vous avez :	Vous devrez acheter :
Évier de buanderie ou tuyau de rejet à l'égout plus haut que 96" (2,4 m)	Système de pompe de puisard (si non déjà disponible)
Tuyau de rejet à l'égout de 1" (2,5 cm) de diamètre	Adaptateur de 2" (5 cm) à 1" (2,5 cm) de diamètre pour le tuyau de rejet à l'égout, Pièce numéro 3363920 et kit de connexion, Pièce numéro 285835
Égout surélevé	Tuyau de vidange standard de 20 gal. (76 L) de 39" (99 cm) de haut ou évier de décharge, pompe de puisard et connecteurs (disponibles chez les vendeurs de matériel de plomberie locaux)
Égout au plancher	Brise-siphon, Pièce numéro 285834, tuyau de vidange supplémentaire, Pièce numéro 8318155 et kit de connexion, Pièce numéro 285835
Robinets d'eau hors d'atteinte des tuyaux d'admission	2 tuyaux d'admission d'eau plus longs : 6 pi (1,8 m) - Pièce numéro 76314, 10 pi (3 m) - Pièce numéro 350008
Évacuation obstruée par de la charpie	Protecteur de canalisation, Pièce numéro 367031

Exigences d'emplacement

Le choix d'un emplacement approprié pour la laveuse en améliore le rendement et réduit au minimum le bruit et le “déplacement” possible de la laveuse.

La laveuse peut être installée dans un sous-sol, une salle de buanderie, un placard ou un encastrement. Voir “Système de vidange”.

IMPORTANT : Ne pas installer ou remiser la laveuse dans un endroit où elle sera exposée aux intempéries.

C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité de réaliser une installation correcte.

Il vous faudra :

- Un chauffe-eau pour fournir de l'eau à 120°F (49°C) à la laveuse.
- Une prise électrique reliée à la terre située à moins de 4 pi (1,2 m) de la prise du cordon électrique se trouvant à l'arrière de la laveuse. Voir “Spécifications électriques”.
- Des robinets d'eau chaude et d'eau froide situés à moins de 3 pi (90 cm) des robinets d'admission d'eau chaude et d'eau froide, et une pression d'eau de 20-100 lb/po² (138-690 kPa) pour un rendement optimal.
- Un plancher de niveau ayant une pente maximale de 1" (2,5 cm) sous l'ensemble de la laveuse. L'installation de la laveuse sur de la moquette n'est pas recommandée.
- Un plancher robuste pour supporter la laveuse dont le poids total (laveuse, eau et charge) est de 315 lb (143 kg).

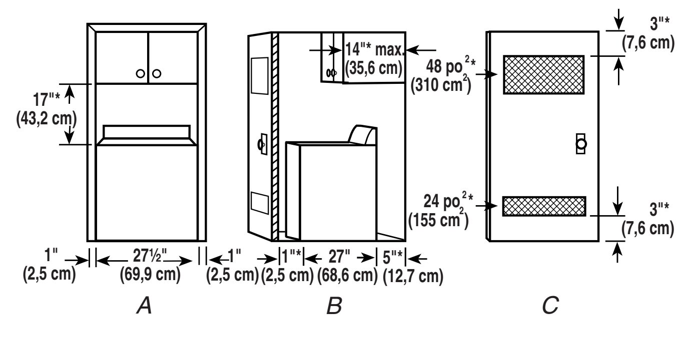
Ne pas remiser ou faire fonctionner la laveuse à des températures égales ou inférieures à 32°F (0°C). Une quantité d'eau peut demeurer dans la laveuse et causer des dommages à des températures basses. Voir “Entretien de la laveuse” pour des renseignements sur la préparation de la laveuse pour l'hiver.

Espacement pour une installation dans un encastrement et dans un placard

On recommande les dimensions d'espacement suivantes pour cette laveuse. Cette laveuse a été testée pour une installation avec dégagement de 0" (0 cm) sur les côtés. L'espacement recommandé doit être considéré pour les raisons suivantes :

- Prévoir davantage d'espace pour faciliter l'installation et l'entretien.
- Un espace supplémentaire doit être envisagé de tous les côtés de la laveuse afin de réduire le transfert de bruit.
- En cas d'installation dans un placard avec porte, on doit prévoir des ouvertures minimums d'entrée d'air en haut et en bas de la porte. Les portes à claire-voie offrant des ouvertures équivalentes de passage de l'air sont acceptables.

■ Il faut aussi prendre en compte l'espace requis entre les appareils voisins.



A. Vue de face
B. Vue latérale
C. Porte de placard avec orifices d'entrée d'air

*Espacement requis

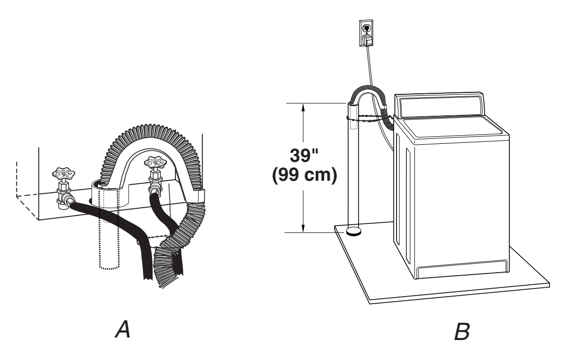
Système de vidange

La laveuse peut être installée en utilisant le système de rejet à l'égout (au plancher ou mural), le système de vidange de l'évier de buanderie, ou le système de vidange au plancher. Sélectionner la méthode d'installation du tuyau de vidange selon les besoins. Voir “Outillage et pièces”.

Système de vidange avec tuyau de rejet à l'égout - mural ou au plancher (vues A et B)

Le système de rejet à l'égout nécessite un tuyau de diamètre minimum de 2" (5 cm). La capacité minimale d'acheminement ne doit pas être inférieure à 17 gal. (64 L) par minute. Un adaptateur de 2" (5 cm) à 1" (2,5 cm) de diamètre est disponible pour le tuyau de rejet à l'égout. Voir “Outillage et pièces”.

Le sommet du tuyau de rejet à l'égout doit être au moins à 39" (99 cm) de hauteur et au maximum à 96" (244 cm) de la base de la laveuse.



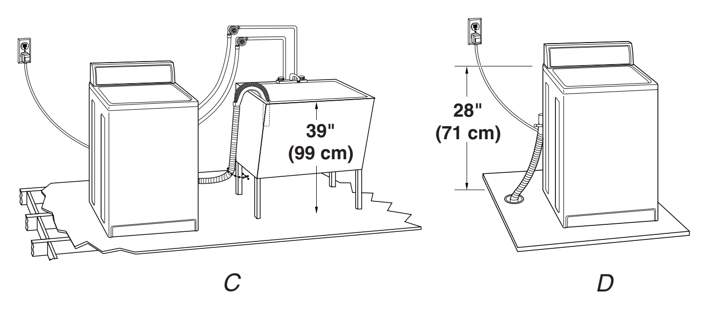
Système de vidange avec évier de buanderie (vue C)

L'évier de buanderie doit avoir une capacité minimale de 20 gal. (76 L). Le sommet de l'évier doit être au moins à 39" (99 cm) au-dessus du sol et au maximum à 96" (244 cm) de la base de la laveuse.

Système de vidange au plancher (vue D)

Le système de vidange au plancher nécessite un brise-siphon qui peut être acheté séparément. Voir “Outillage et pièces”.

Le brise-siphon doit être au moins à 28" (71 cm) de la base de la laveuse. Des tuyaux supplémentaires peuvent être requis.



Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

■ Une alimentation de 120 volts, 60 Hz, CA seulement, de 15 ou 20 ampères, protégée par un fusible est requise. On recommande l'emploi d'un fusible temporisé ou disjoncteur. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement cet appareil.

■ Cette laveuse est dotée d'un cordon d'alimentation avec fiche de branchement à 3 broches, pour liaison à la terre.

- Pour minimiser le risque de choc électrique, on doit brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant murale de configuration correspondante (3 alvéoles) reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux. Si une prise de configuration correspondante n'est pas disponible, c'est au client qu'incombent la responsabilité et l'obligation personnelles de faire installer par un électricien qualifié une prise adéquatement mise à la terre.
- Si les codes le permettent et si un conducteur distinct de mise à la terre est utilisé, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine si la liaison à la terre est adéquate.
- Ne pas effectuer la liaison à la terre sur une canalisation de gaz.
- En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de la laveuse, vérifier auprès d'un électricien qualifié.
- Ne pas utiliser un fusible dans le circuit neutre ou de liaison à la terre.

INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

Pour une laveuse reliée à la terre et connectée par un cordon :
Cette laveuse doit être reliée à la terre. En cas d'anomalie de fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un itinéraire d'évacuation de moindre résistance. Cette laveuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT : Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de l'appareil, consulter un électricien ou technicien d'entretien qualifié.

Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec l'appareil – si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant convenable.

Pour une laveuse raccordée en permanence :
Cette laveuse doit être raccordée à un système de câblage permanent en métal relié à la terre ou un conducteur relié à la terre doit être en fonction avec les conducteurs de circuit et raccordés à la borne de liaison à la terre ou la borne sur l'appareil ménager.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant de commencer

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la laveuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

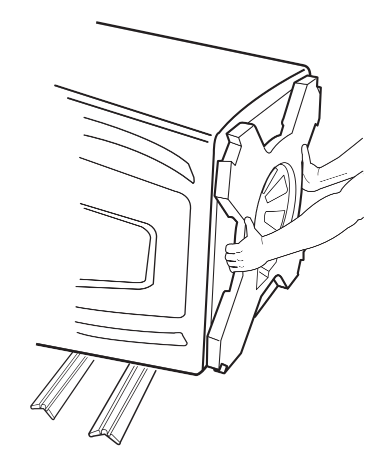
REMARQUE : Pour éviter d'endommager le plancher pendant l'installation, poser la laveuse sur un carton avant de la déplacer sur le sol.

IMPORTANT :

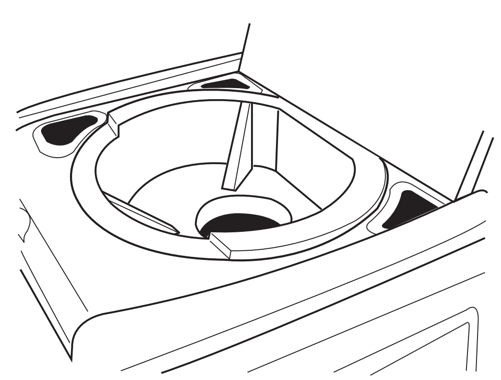
- Vérifier que la base d'expédition en mousse a été retirée de la partie inférieure de la laveuse tel qu'indiqué dans les Instructions de déballage.
- Si la base d'expédition en mousse n'a pas été retirée, vérifier que le couvercle est bien immobilisé avec du ruban adhésif avant de faire reposer la laveuse sur sa partie arrière.
- Le retrait de la base d'expédition en mousse est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil.

Retrait de la base d'expédition et de l'anneau d'emballage

1. Placer des supports de carton du carton d'emballage sur le sol derrière la laveuse.
2. Fixer le couvercle avec du ruban adhésif.
3. À l'aide de deux personnes ou plus, incliner la laveuse sur sa partie arrière et la placer sur les supports de carton.
4. Ôter la base d'expédition en mousse.



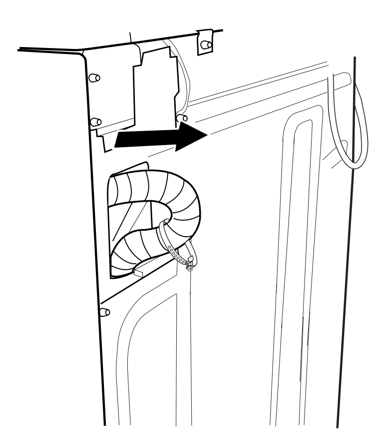
5. Redresser la laveuse en position verticale.
6. Retirer le ruban adhésif du couvercle. Ouvrir le couvercle et ôter l'anneau d'emballage en mousse de la cuve de la laveuse. Conserver l'anneau d'emballage en mousse en cas de déplacement ultérieur de la laveuse.



Raccordement du tuyau de vidange

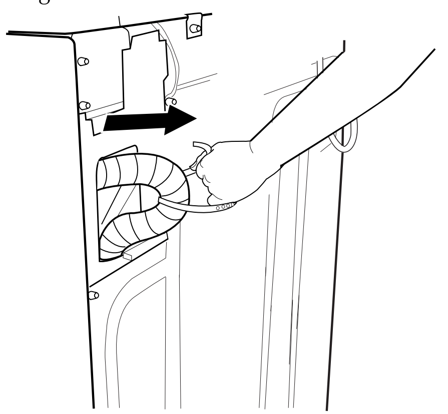
Le bon acheminement du tuyau de vidange protège vos planchers contre les dommages imputables à une fuite d'eau. Lire et suivre ces instructions.

Le tuyau de vidange est connecté à la laveuse et est remisé à l'intérieur de la caisse de la laveuse.



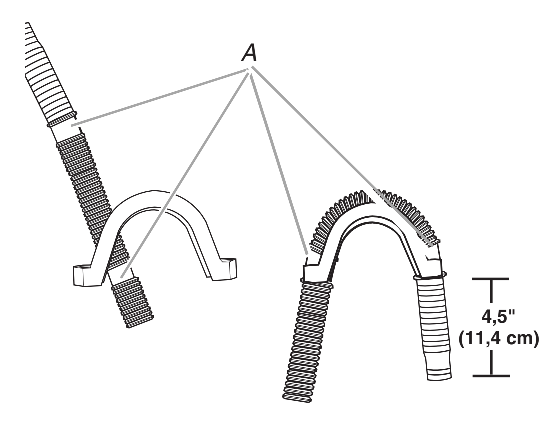
Libération du tuyau de vidange fixé sur la caisse de la laveuse

Tirer sur le tuyau de vidange ondulé pour le sortir de la laveuse en saisissant d'abord l'attache de fixation. Continuer à tirer sur le tuyau jusqu'à ce que l'extrémité se dégage. Ne pas forcer l'excédent de tuyau de vidange dans l'arrière de la laveuse.



Décharge de l'eau de lavage dans un évier de buanderie ou tuyau de rejet à l'égout

Connexion de la bride de retenue pour tuyau de vidange sur le tuyau de vidange ondulé



A. Redressements du tuyau de vidange

1. Faire passer l'extrémité du tuyau de vidange dans l'une des extrémités de la bride de retenue. Placer l'extrémité de la bride de retenue dans le redressement du tuyau de vidange.

2. Plier le tuyau sur la partie supérieure de la bride de retenue et le faire passer dans l'autre extrémité de la bride de retenue. Fixer l'autre extrémité de la bride de retenue dans l'autre redressement du tuyau de vidange. Le tuyau doit être étiré de 4½" (11,4 cm) au-delà de la bride de retenue.

Pour empêcher l'eau de vidange de refluer dans la laveuse :

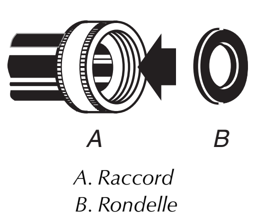
- Ne pas forcer l'excédent du tuyau de vidange dans le tuyau rigide de rejet à l'égout. Le tuyau doit être bien immobilisé, tout en permettant le passage d'air.
- Ne pas mettre l'excédent du tuyau de vidange dans le fond de l'évier de buanderie.

Égout au plancher

Ne pas installer la bride de retenue pour tuyau de vidange sur le tuyau de vidange ondulé. Il vous faudra peut-être des pièces supplémentaires. Voir Égout au plancher dans “Outillage et pièces”.

Raccordement des tuyaux d'alimentation

1. Insérer les rondelles plates neuves (fournies) dans chaque extrémité des tuyaux d'arrivée d'eau. Insérer fermement les rondelles dans les raccords.

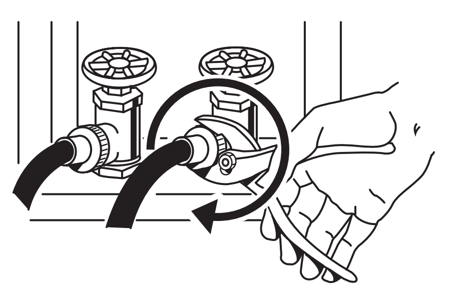


A. Raccord
B. Rondelle

Raccordement des tuyaux d'alimentation aux robinets d'eau

S'assurer que le panier de la laveuse est vide.

2. Fixer le tuyau dont l'étiquette porte la mention “hot” (chaud) au robinet d'eau chaude. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime la rondelle.
3. Fixer le tuyau dont l'étiquette porte la mention “cold” (froid) au robinet d'eau froide. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime la rondelle.
4. À l'aide d'une pince, serrer les raccords en effectuant deux tiers de tour supplémentaires.



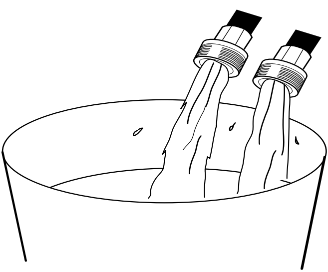
Serrer les raccords en effectuant deux tiers de tour supplémentaires.

REMARQUE : Ne pas serrer excessivement ou utiliser du ruban adhésif ou un calfeutrant sur la valve. Les valves risquent d'être endommagées.

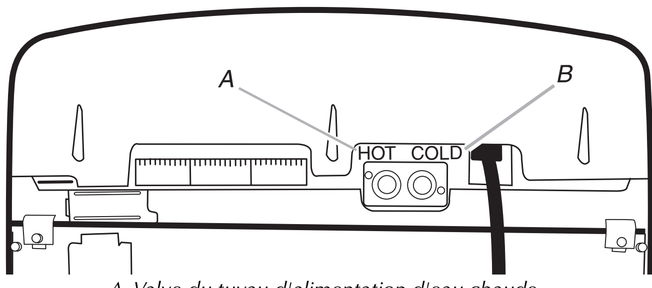
Vider les canalisations d'eau

- Laisser s'écouler l'eau des deux robinets et des tuyaux d'alimentation dans un évier de buanderie, un tuyau de rejet à l'égout ou un seau, pour éliminer les particules se trouvant dans les canalisations d'eau qui pourraient obstruer les tamis de la valve d'arrivée d'eau.

■ Vérifier la température de l'eau pour s'assurer que le tuyau d'eau chaude est connecté au robinet d'eau chaude et que le tuyau d'eau froide est connecté au robinet d'eau froide.

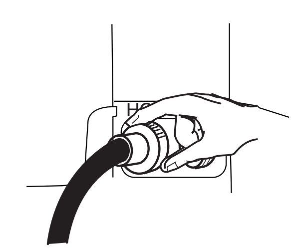


Raccordement des tuyaux d'alimentation à la laveuse



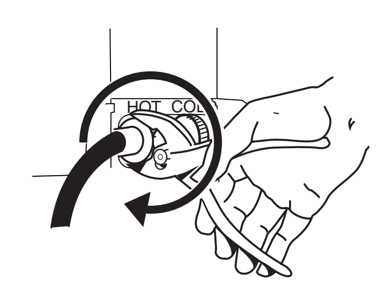
A. Valve du tuyau d'alimentation d'eau chaude
B. Valve du tuyau d'alimentation d'eau froide

1. Fixer le tuyau d'eau chaude à la valve d'arrivée d'eau dont l'étiquette porte la mention “hot” (chaud).
2. Le fait d'attacher un raccord de tuyau d'abord permet de resserrer plus facilement la connexion avec la pince.
3. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime la rondelle.



4. À l'aide d'une pince, serrer le raccord en effectuant deux tiers de tour supplémentaires.

   REMARQUE : Ne pas serrer excessivement ou utiliser du ruban adhésif ou un calfeutrant sur la valve. Les valves risquent d'être endommagées.



5. Fixer le tuyau d'eau froide à la valve d'arrivée d'eau dont l'étiquette porte la mention “cold” (froid).
6. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime la rondelle.
7. À l'aide d'une pince, serrer le raccord en effectuant deux tiers de tour supplémentaires.

   REMARQUE : Ne pas serrer excessivement ou utiliser du ruban adhésif ou un calfeutrant sur la valve. Les valves risquent d'être endommagées.

Recherche de fuites

■ Ouvrir les robinets d'eau et vérifier s'il y a des fuites. Une petite quantité d'eau peut entrer dans la laveuse. Vous effectuerez une vidange lors d'une étape ultérieure.

REMARQUE : Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance des tuyaux. Prendre note de la date d'installation ou de remplacement des tuyaux d'arrivée d'eau, pour référence ultérieure.

- ■ En cas de raccordement d'un seul tuyau d'eau, il est nécessaire de boucher l'orifice d'entrée d'eau restant.
- ■ Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure, d'usure ou si une fuite se manifeste.

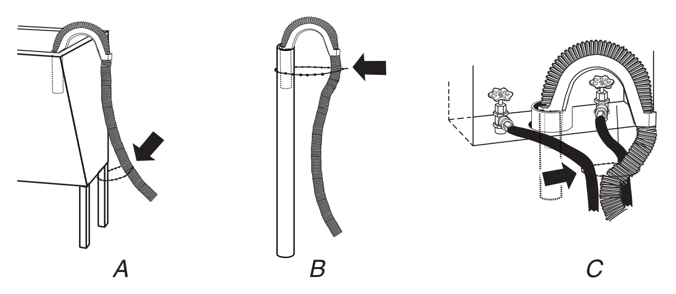
Immobilisation du tuyau de vidange

1. Faire passer le cordon d'alimentation par-dessus la console.
2. Ôter tout carton utilisé pour le déplacement de la laveuse.



Attache de fixation perlée

3. Fixer le tuyau de vidange au pied de l'évier de buanderie ou au tuyau rigide de rejet à l'égout avec l'attache de fixation perlée. Voir l'illustration A ou B.



Si les robinets et le tuyau rigide de rejet à l'égout sont placés en retrait, introduire l'extrémité en col de cygne du tuyau de vidange dans le tuyau rigide de rejet à l'égout. Attacher fermement les tuyaux d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ensemble, avec l'attache. Voir l'illustration C.

Réglage de l'aplomb de la laveuse

⚠ AVERTISSEMENT

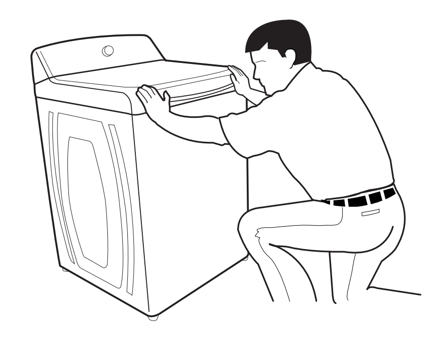
Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la laveuse.

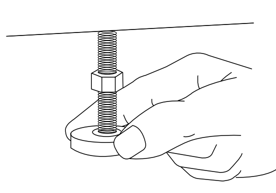
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Un des pieds de la laveuse a été installé à une hauteur différente sur la nouvelle laveuse. Les trois autres pieds ont été préréglés à l'usine. Un bon aplomb de la laveuse minimisera le bruit et les vibrations.

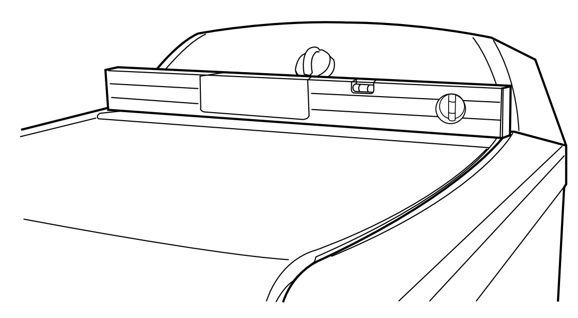
1. Faire glisser la laveuse à son emplacement final.
2. Appuyer sur le panneau avant supérieur pour vérifier que la laveuse repose sur ses pieds arrière.



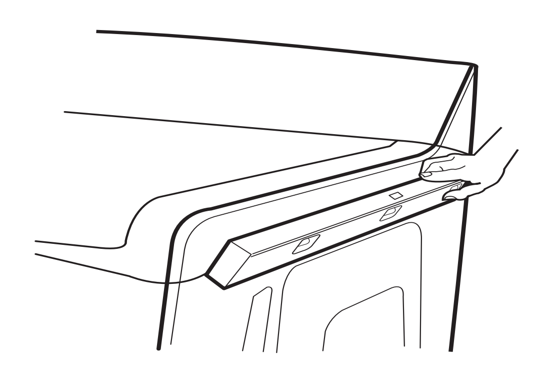
3. Abaisser le pied avant droit jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le plancher. Manuellement, faire pivoter fermement le pied jusqu'à 1½ tour supplémentaire. Les trois autres pieds ont été préréglés à l'usine.



4. Contrôler l'aplomb de la laveuse en plaçant d'abord un niveau sur le couvercle près de la console. Puis, placer le niveau sur le côté de la laveuse dans la zone située entre la partie supérieure de la laveuse et la caisse.



Contrôler l'aplomb à l'avant.

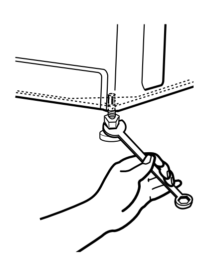


Contrôler l'aplomb sur le côté.

5. Si la laveuse n'est pas d'aplomb, déplacer légèrement la laveuse pour la sortir, l'incliner vers l'arrière, soulever l'avant de la laveuse avec une cale de bois. Régler le pied vers le haut ou vers le bas autant que nécessaire en le faisant tourner. Répéter les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que la laveuse soit d'aplomb.

6. Avec une clé plate de 9/16" ou 14 mm, serrer l'écrou (dans le sens antihoraire) sur le pied, en le bloquant fermement contre la caisse de la laveuse.

   IMPORTANT : Si l'écrou n'est pas bloqué contre la caisse de la laveuse, la laveuse peut vibrer.



Achever l'installation

1. Consulter les spécifications électriques. Vérifier que la tension électrique disponible est correcte et que la prise de courant est convenablement reliée à la terre. Voir “Spécifications électriques”.
2. Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
3. Vérifier la présence de tous les outils.
4. Conserver l'anneau d'emballage en mousse de la cuve en cas de réinstallation ultérieure de la laveuse. Jeter ou recycler tous les matériaux d'emballage.
5. Vérifier que les robinets d'eau sont ouverts.
6. Vérifier s'il y a des fuites autour des robinets et des tuyaux d'arrivée d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

7. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
8. Ôter tout film protecteur ou ruban adhésif restant sur la laveuse.
9. Lire “Utilisation de la laveuse”.
10. Pour tester et nettoyer votre laveuse, mesurer ½ de la quantité recommandée par le fabricant de détergent Haute efficacité (HE) en poudre ou liquide pour une charge de taille moyenne et verser dans le distributeur de détergent. Rabattre le couvercle. Appuyer sur POWER (alimentation). Sélectionner un programme normal et appuyer sur Start (mise en marche). Laisser un programme complet s'effectuer.

AVANTAGES ET CARACTÉRISTIQUES

Votre laveuse présente plusieurs avantages et caractéristiques qui sont résumés ici. Certains articles peuvent ne pas s'appliquer à votre modèle.

Avantages

Système de lavage Haute efficacité

Votre nouvelle laveuse Haute efficacité à chargement par le dessus vous fait gagner du temps grâce à des charges moins nombreuses et plus importantes. Grâce aux innovations qui suivent, elle permet aussi de préserver les ressources et réduit les factures d'eau et d'énergie.

Commande de niveau d'eau INTELLIFILL™

Cette laveuse détecte le volume de la charge et sa composition à travers une série de remplissages et de mouvements de lavage. Elle ajuste ensuite le niveau d'eau pour un rendement de nettoyage et de rinçage optimal. Ceci élimine les calculs approximatifs. Le niveau d'eau correspond exactement au volume de chaque charge de lavage.
REMARQUE : Pendant un programme, il est possible de remarquer que la charge de lavage n'est pas complètement immergée dans l'eau. Ceci est normal pour la laveuse.

Commande de température automatique

Le système de commande de température automatique sur cette laveuse détecte et maintient électroniquement une température uniforme de l'eau en contrôlant les températures de l'eau d'arrivée. L'utilisation de la commande de température automatique favorisera la dissolution du détergent.

Système de lavage par impulseur

Votre nouvelle laveuse fonctionne différemment de la plupart des laveuses traditionnelles. La différence la plus frappante est que la laveuse comporte un système de lavage par impulseur. Elle a recours à cet impulseur innovant situé au fond du panier de lavage pour déplacer la charge dans un mélange d'eau et de détergent. La charge est déplacée de l'extérieur vers le centre avec des articles dirigés vers le haut au centre et vers le bas sur les bords extérieurs.

Distributeurs

Les distributeurs rendent votre laveuse véritablement automatique. Il n'est pas nécessaire de retourner à la laveuse pendant le programme pour ajouter détergent, agent de blanchiment ou assouplissant de tissu.

Les produits de lessive sont ajoutés à la charge au moment approprié durant le programme de lavage.

Vitesses d'essorage

Cette laveuse est préréglée pour sélectionner automatiquement la vitesse d'essorage en fonction du programme sélectionné. En fonction de la charge de lavage, vous pouvez modifier les vitesses préréglées. La vitesse d'essorage sur cette laveuse est presque deux fois plus rapide que celle d'une laveuse conventionnelle. Il est possible de remarquer des sons différents pendant un programme d'essorage en raison de la vitesse accrue.

Stain Cycle (programme contre les taches)

L'option Stain Cycle utilise une action de nettoyage à injection directe pour aider à garantir une meilleure élimination des taches et salissures. L'option Stain Cycle réduit le besoin de prétraitement et est sans danger pour tous les tissus lavables. De l'eau passe dans le distributeur pour dissoudre le détergent. Le mélange de détergent est ensuite vaporisé sur la charge tandis que la laveuse effectue un essorage à basse vitesse. Cette action de nettoyage durera jusqu'à 5 minutes selon le programme sélectionné.

La laveuse arrête ensuite l'essorage, se remplit au niveau d'eau approprié et poursuit le lavage avec le programme sélectionné.

Détergent Haute efficacité (HE)

Cette laveuse est conçue pour l'utilisation d'un détergent Haute efficacité (HE) uniquement. Les détergents HE sont conçus pour produire la quantité exacte de mousse et procurer le meilleur rendement avec les systèmes de lavage à faible niveau d'eau.



Caractéristiques

Caractéristiques innovantes

Votre nouvelle laveuse présente des caractéristiques qui aident à réduire le bruit, facilitent l'utilisation et améliorent la performance de lavage.

Commandes électroniques

Les commandes électroniques avec les programmes préréglés sont faciles à utiliser, que vous soyez un débutant ou un “expert”.

Fonctionnement silencieux

Cette laveuse est insonorisée à l'aide de matériaux isolants afin de réduire les sons et bruits de fonctionnement de la laveuse. Sur certains modèles, une enveloppe supplémentaire pour la cuve est ajoutée pour l'amortissement supérieur des sons et des vibrations. La laveuse possède une touche de son supplémentaire dans la partie inférieure. Elle est incluse séparément et peut être installée par le client.

Système de suspension

Pour réduire le “déplacement” ou le “déséquilibre” de la laveuse, celle-ci combine :

- 4 jambes élastiques à ressort pour isoler les vibrations
- Un anneau d'équilibrage en haut et au fond du panier de lavage pour minimiser les vibrations
- Un logiciel d'exploitation conçu pour détecter et corriger les charges déséquilibrées

Programme Clean Washer (nettoyage de la laveuse)

Cette laveuse comporte un programme Clean Washer facile à utiliser qui nettoie à fond l'intérieur de la machine à laver en utilisant d'importants volumes d'eau combinés à de l'agent de blanchiment liquide. L’utilisation de l’agent de nettoyage pour laveuse AFFRESH™ ou d’eau de Javel avec ce programme permettra de retirer les saletés et d’éviter les odeurs.

Panier en acier inoxydable

Le panier en acier inoxydable résiste à la corrosion et permet des vitesses d'essorage plus élevées pour une meilleure extraction de l'eau et une réduction de la durée de séchage.

Système d'auto-lavage et filtre de rinçage

Cette laveuse filtre 100 % de l'eau de lavage et de rinçage. L'eau est filtrée puis redistribuée. Le filtre forcé coince le sable et les saletés et les chasse par le tuyau d'évacuation afin qu'ils ne se redéposent pas sur les vêtements propres.

Delay Wash (lavage différé)

Le lavage différé permet de charger la laveuse et de différer le début du programme jusqu'à 10 heures.

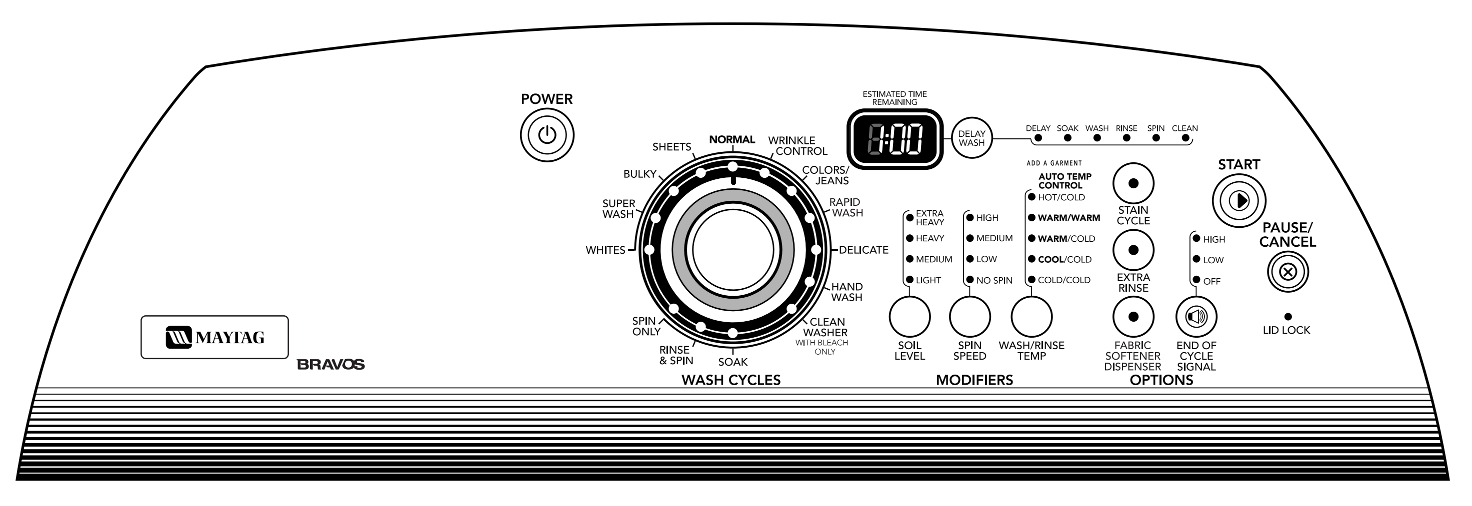
End of Cycle Signal (signal de fin de programme)

La fin du programme de lavage est indiquée par un signal sonore. Ce signal est utile lorsqu'on retire les articles de la laveuse aussitôt qu'elle s'arrête.

Spray Rinse (Rinçage par pulvérisation d'eau)

Cette laveuse est conçue pour économiser l'eau en rinçant la charge par un rinçage par pulvérisation d'eau au lieu d'un rinçage en profondeur, sur certains programmes. Lors de l'utilisation d'un assouplissant de tissu, toujours sélectionner le bouton Fabric Softener ou Extra Rinse.

UTILISATION DE LA LAVEUSE



REMARQUE : Votre modèle de laveuse peut différer du modèle illustré.

Mise en marche de la laveuse

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, lire les INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ avant de faire fonctionner cet appareil.

Les renseignements suivants vous aideront à mettre votre laveuse en marche. Les renvois périodiques à d'autres sections de ce guide permettent d'obtenir des renseignements plus détaillés.

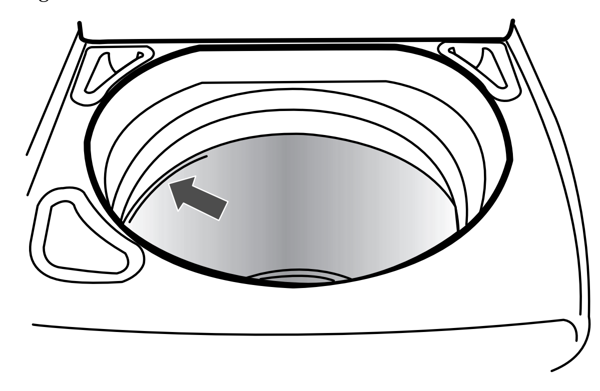
Utilisation du détergent approprié

Utiliser uniquement des détergents Haute efficacité. Pour ce type de détergent, "HE" ou "Haute efficacité" sera mentionné sur l'emballage. Ce système de lavage, utilisant moins d'eau, provoquera trop de mousse avec un détergent ordinaire non HE. L'utilisation d'un détergent ordinaire est susceptible d'occasionner des erreurs de la part de la laveuse, des durées de programmes plus longues et une performance de rinçage réduite. Ceci peut aussi entraîner des défaillances des composants et une moisissure perceptible. Les détergents HE sont conçus pour produire la quantité de mousse adéquate pour le meilleur rendement. Suivre les recommandations du fabricant pour déterminer la quantité de détergent à utiliser.

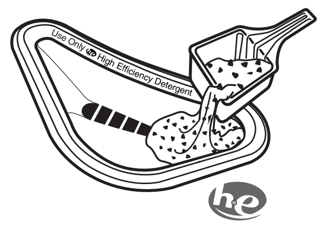


1. Mettre une charge de vêtements triés dans la laveuse. Voir "Conseils de lessivage".
   - Répartir la charge uniformément pour maintenir l'équilibre de la laveuse. Mélanger les gros et les petits articles. Les articles doivent pouvoir se déplacer facilement dans l'eau de lavage.

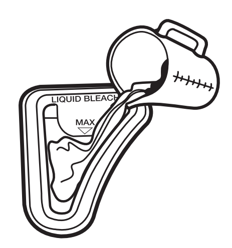
■ Charger uniquement jusqu'en haut du panier - voir l'illustration. Une surcharge peut causer un nettoyage médiocre. Les articles ont besoin de se déplacer facilement dans l'eau de lavage.



2. Verser la quantité mesurée de détergent Haute efficacité en poudre ou liquide dans le distributeur de détergent. Toujours utiliser le distributeur de détergent, et ne pas verser le détergent directement sur les vêtements dans la laveuse.



3. Verser l'agent de blanchiment (en poudre ou liquide) sans danger pour les couleurs à ce distributeur, si nécessaire. Veiller à utiliser un agent de blanchiment (en poudre ou liquide) sans danger pour les couleurs avec un détergent en poudre approprié ou un agent de blanchiment liquide sans danger pour les couleurs avec un détergent liquide approprié.
4. Verser la quantité mesurée d'agent de blanchiment liquide dans le distributeur d'agent de blanchiment liquide, si nécessaire. L'agent de blanchiment est dilué et automatiquement distribué au moment approprié au cours du programme de lavage.



■ Ne pas remplir excessivement. Ne pas diluer. Ne pas utiliser plus de 1 tasse (250 mL) pour une charge complète. Réduire la quantité pour une plus petite charge.

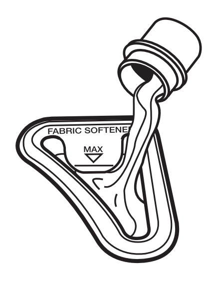
■ Suivre les instructions du fabricant des vêtements et de l'agent de blanchiment pour une utilisation correcte.

■ Pour éviter les renversements, utiliser une tasse avec un bec verseur. Ne pas laisser l'agent de blanchiment éclabousser, se renverser ou couler dans le panier de la laveuse.

■ À la fin du programme, il est possible qu'une petite quantité d'eau reste dans le distributeur. Ceci est normal.

REMARQUE : Utiliser seulement un agent de blanchiment liquide dans ce distributeur.

5. Verser la quantité mesurée d'assouplissant de tissu liquide dans le distributeur d'assouplissant de tissu, si désiré.



■ Ne pas remplir excessivement. Le distributeur peut contenir 3 oz (94 mL), ou un bouchon plein d'assouplissant de tissu.

■ L'assouplissant de tissu est distribué au cours du rinçage final. Si Extra Rinse (rinçage supplémentaire) est sélectionné, l'assouplissant de tissu sera distribué au cours du rinçage supplémentaire.

■ Ne pas renverser ou faire couler d'assouplissant de tissu sur les vêtements.

■ À la fin du programme, il est possible qu'une petite quantité d'eau reste dans le distributeur. Ceci est normal.

REMARQUE : Utiliser seulement de l'assouplissant de tissu liquide dans ce distributeur.

6. Rabattre le couvercle de la laveuse.
7. Appuyer sur POWER (alimentation). Ceci active l'afficheur de la laveuse.
8. Sélectionner un programme de lavage. Voir “Programmes”.
9. Sélectionner les modificateurs désirés. Voir “Modificateurs”.
10. Sélectionner une option, si désiré. Voir “Options”.

    Sélectionner Fabric Softener ou l'option Extra Rinse (rinçage supplémentaire) si on utilise un assouplissant de tissu liquide.

11. Sélectionner Delay Wash (lavage différé), si désiré. Voir “Lavage différé” dans la section “Modificateurs”.
12. Appuyer sur START (mise en marche). Le programme de lavage commence et l'afficheur indique la durée résiduelle estimée. Le couvercle se verrouillera.

    REMARQUE : Si on n'appuie pas sur Start (mise en marche) en deçà de 5 minutes après avoir appuyé sur Power (alimentation), la laveuse s'éteint automatiquement.

Pause ou remise en marche de la laveuse

Add a Garment (ajouter un vêtement)

Il est possible d'ajouter un vêtement supplémentaire à la charge lorsque le témoin lumineux “Add a Garment” est allumé, sans diminuer le rendement de lavage.

Pour ajouter un vêtement ou pour mettre la laveuse en pause à tout moment

1. Appuyer une fois sur PAUSE/CANCEL (pause/annulation).
2. Attendre que le témoin Lid Lock (couvercle verrouillé) s'éteigne, puis ouvrir le couvercle.
3. Ajouter des articles.

Pour remettre la laveuse en marche

1. Fermer le couvercle et appuyer sur START (mise en marche).
2. Pour déverrouiller le couvercle après de la période Add a Garment, appuyer une fois sur PAUSE/CANCEL. En appuyant deux fois sur PAUSE/CANCEL, on annule le programme de lavage.

Arrêt de la laveuse

On peut arrêter le programme de lavage et effectuer une vidange de la cuve en appuyant deux fois sur le bouton Pause/Cancel ou une fois sur le bouton Power (alimentation).

Changement des programmes, modificateurs et options

Il est possible de changer les programmes, modificateurs et options à tout moment tant que le bouton Start (mise en marche) n'a pas encore été enfoncé. Tous les modificateurs et toutes les options ne sont pas disponibles avec tous les programmes.

- Un bref signal sonore marque le choix d'un changement.
- Trois brefs signaux sonores marquent le choix d'une combinaison non disponible. La dernière sélection ne sera pas acceptée.

Changement des programmes après avoir appuyé sur Start

1. Appuyer deux fois sur PAUSE/CANCEL (pause/annulation) pour annuler le programme. La laveuse effectuera une vidange.
2. Appuyer sur POWER (alimentation).
3. Sélectionner le programme de lavage désiré.
4. Sélectionner les modificateurs et options désirés.
5. Appuyer sur START (mise en marche).

La laveuse recommence au début du nouveau programme.

REMARQUE : Si on n'appuie pas sur Start en deçà de 5 minutes de la pause de la laveuse, celle-ci s'éteint automatiquement.

Changement des modificateurs et options après avoir appuyé sur Start

Il est possible de changer un modificateur ou une option à tout moment avant que le modificateur ou l'option choisi(e) ne commence en choisissant le modificateur et/ou l'option désiré(e).

REMARQUE : Un signal sonore d'erreur retentira si votre sélection n'est pas disponible.

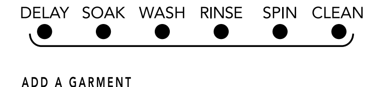
Pour vidanger la laveuse manuellement et essorer la charge

1. Appuyer deux fois sur PAUSE/CANCEL (pause/annulation) pour annuler le programme de lavage et vidanger la laveuse.
2. Appuyer sur POWER (alimentation).
3. Tourner le bouton pour sélectionner DRAIN & SPIN (vidange et essorage).
4. Appuyer sur START (mise en marche).

Lorsque l'essorage est terminé, le couvercle se déverrouille. Les articles peuvent être retirés de la laveuse.

Témoins lumineux

Ces témoins lumineux indiquent quelle partie du programme la laveuse est en train d'effectuer. Ils indiquent aussi à quel moment il est possible d'ajouter d'autres vêtements à la charge.



Témoins lumineux

Un témoin lumineux indique le programme, les modificateurs et les options qui ont été sélectionnés.

Durée résiduelle estimée

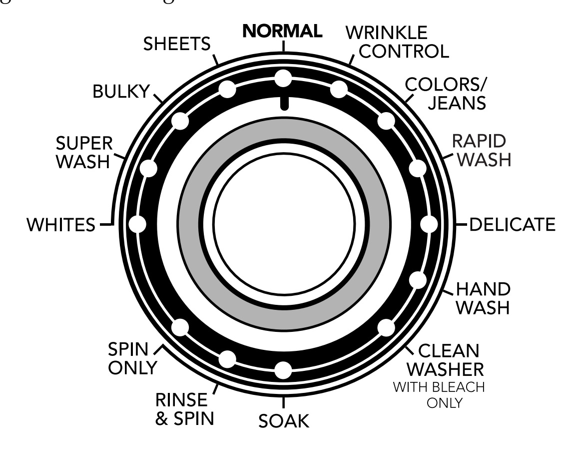
Lorsqu'un programme de lavage commence, la durée résiduelle estimée pour le programme, comprenant les périodes de remplissage et de vidange, s'affiche. Le compte à rebours reste affiché jusqu'à la fin du programme.

ESTIMATED TIME REMAINING



Programmes

Tourner le bouton pour choisir le programme de lavage correct pour le type de vêtements à laver. Lorsque le bouton est pointé vers un programme, le témoin lumineux correspondant s'allume et le témoin lumineux Start (mise en marche) clignote. Si les réglages par défaut pour les modificateurs et les options conviennent à votre charge, appuyer sur Start pour commencer le programme de lavage.



Préréglages de programme

Par commodité, les préréglages de programme fournissent les réglages de soin recommandé pour le tissu pour chaque programme.

Utilisation des préréglages de programme :

1. Appuyer sur POWER (alimentation).
2. Sélectionner le programme désiré en tournant le bouton. Les préréglages de programme seront affichés (voir tableau suivant).

   REMARQUE : Les durées préréglées peuvent varier légèrement en fonction du modèle.
3. Appuyer sur START (mise en marche). Le programme de lavage commencera.

Préréglages de programme

Programme	Durée en minutes*	Niveau de saleté**	Temp. de lavage/rinçage
Whites (blancs)	79	Heavy (très sale)	Hot/Cold (chaude/froide)
Super Wash (super lavage)	66	Heavy (très sale)	Hot/Cold (chaude/froide)
Bulky (articles volumineux)	46	Normal	Warm/Cold (tiède/froide)
Sheets (draps)	46	Normal	Warm/Cold (tiède/froide)
Normal	43	Normal	Warm/Cold (tiède/froide)
Wrinkle Control (commande antifroissement)	44	Medium (moyen)	Warm/Cold (tiède/froide)
Colors/Jeans (couleurs/ jeans)	42	Normal	Cold/Cold (froide/froide)
Quick Wash (lavage rapide)	34	Light (léger)	Warm/Warm (tiède/tiède)
Delicate (articles délicats)	36	Light (léger)	Cold/Cold (froide/froide)
Handwash (lavage à la main)	35	Light (léger)	Cold/Cold (froide/froide)
Clean Washer (nettoyage de la laveuse)	41	Medium (moyen)	Warm/Cold (tiède/froide)
Soak (trempage)	20	Non applicable	Cold/Cold (froide/froide)
Rinse & Spin (rinçage et essorage)	10	Non applicable	Non applicable
Spin Only (essorage seulement)	60	Non applicable	Non applicable

*Ces durées de programme sont à titre de référence seulement, elles peuvent varier en fonction du modèle.

**La durée du programme en minutes apparaît sur l'afficheur pendant que vous faites les sélections. Une fois qu'on a appuyé sur Start (mise en marche), la durée totale du programme apparaît, incluant la durée estimée pour la vidange et le remplissage.

REMARQUE : Charger uniquement jusqu'en haut du panier. Une surcharge peut causer un nettoyage médiocre. Voir “Mise en marche de la laveuse”.

IMPORTANT : Pour le lavage d’articles imperméables/résistants à l’eau tels que les couvre-matelas à doublures en plastique, les rideaux de douche, les bâches, les vestes ou les sacs de couchage, sélectionner le réglage de vitesse d’essorage la plus basse disponible pour le programme et le modèle de laveuse utilisés.

Whites (blancs)

Ce programme introduit l'agent de blanchiment liquide à la charge au moment approprié pour un blanchiment amélioré des tissus blancs très sales. Le programme utilise une action de lavage à haute vitesse et un essorage à haute vitesse. Pour une élimination optimale des saletés et des taches, un agent de blanchiment liquide doit être utilisé.

Super Wash (super lavage)

Utiliser ce programme pour les articles très sales ou robustes. Le programme combine une action de lavage à haute vitesse et un essorage à haute vitesse. Stain Cycle (programme contre les taches) est l'option par défaut pour ce programme, mais elle peut être désactivée. Voir "Changement des programmes, modificateurs et options".

Bulky (articles volumineux)

Utiliser ce programme pour laver de gros articles tels que couettes, sacs de couchage et couvertures. Ce programme commence par un trempage pour bien imbiber la grosse charge. Ceci est suivi d'une action de lavage moyenne et de vitesses d'essorage moyennes pour maintenir l'équilibre de la charge.

Sheets (draps)

Utiliser ce programme pour les draps, taies d'oreiller et serviettes. L'action de lavage du programme est conçue pour empêcher les gros articles de s'enchevêtrer ou de se mettre en boule.

IMPORTANT : Pour un meilleur rendement, déposer les articles en vrac de façon uniforme le long des parois du panier. Ne pas poser de charge directement sur l'impulseur pour ce programme.

Normal

Utiliser ce programme pour les articles en coton et les charges mixtes normalement sales. Le programme combine une action de lavage à haute vitesse et un essorage à haute vitesse.

Pour le lavage d'articles imperméables/résistants à l'eau tels que les couvre-matelas à doublures en plastique, les rideaux de douche, les bâches, les vestes ou les sacs de couchage, sélectionner le réglage de vitesse d'essorage la plus basse disponible pour le programme et le modèle de laveuse utilisés.

Wrinkle Control (commande antifroissement)

Utiliser ce programme pour laver des charges de vêtements qui ne se repassent pas tels que chemises de sport, chemisiers, vêtements de travail tout-aller, pressage permanent et mélanges. Ce programme combine une action de lavage à vitesse moyenne, un essorage à basse vitesse et un processus de refroidissement de la charge pour réduire le froissement.

Colors/Jeans (couleurs/jeans)

Utiliser ce programme pour les articles légèrement sales, foncés ou les tissus naturels teints tels que les articles de coton susceptibles de déteindre. Le programme combine une action de lavage à vitesse basse à moyenne et un essorage à haute vitesse. Pour des résultats optimaux, utiliser de l'eau froide ou tiède.

Quick Wash (lavage rapide)

Utiliser ce programme pour laver des petites charges légèrement sales dont on a besoin rapidement. Ce programme court combine une action de lavage à haute vitesse et un essorage à haute vitesse pour un nettoyage optimal et des durées de séchage raccourcies.

Delicate (articles délicats)

Utiliser ce programme pour laver des vêtements légèrement sales dont l'étiquette de soin indique "Soie lavable en machine" ou "Programme délicat". Ce programme utilise une action de lavage intermittente à basse vitesse et un essorage à basse vitesse pour le meilleur soin des tissus.

L'étiquette des vêtements mentionne "Hand Wash" (lavage à la main) parce que :

- Les fibres peuvent être sensibles à l'action de lavage.
- Le tissu contient des teintures sensibles qui peuvent déteindre.

Handwash (lavage à la main)

Ce programme combine une action de lavage à basse vitesse et un essorage à basse vitesse pour nettoyer les vêtements dont l'étiquette de soin indique "Laine lavable en machine". Les options Pre Soak (prétrempage) et Deep Clean (nettoyage en profondeur) ne sont pas disponibles avec ce programme.

Soak (trempage)

Ce programme est préréglé à 41 minutes et la durée de trempage peut être ajustée en fonction des besoins en sélectionnant Soil Level (niveau de saleté). Lorsque la période de trempage sélectionnée est terminée, la laveuse effectue une vidange mais n'essore pas la charge. À la fin du trempage, la laveuse se vidangera et attendra qu'un programme de lavage soit sélectionné pour achever le processus de nettoyage.

REMARQUE : La distribution automatique d'agent de blanchiment ne fonctionne pas durant le programme de trempage.

Rinse & Spin (rinçage et essorage)

Utiliser cette option pour obtenir un rinçage en profondeur suivi d'un essorage à haute vitesse. L'affichage de la durée inclut une estimation du temps nécessaire pour le remplissage et la vidange de la laveuse.

Quand utiliser Rinse & Spin (rinçage et essorage) :

- Pour les charges qui nécessitent un rinçage uniquement.
- Pour achever un programme après que l'alimentation a été interrompue.

Utilisation ou modification du réglage Rinse & Spin (rinçage et essorage) :

1. Tourner le bouton à RINSE & SPIN jusqu'à ce que le témoin lumineux Rinse & Spin s'allume.
2. Appuyer sur START (mise en marche).

Spin Only (essorage seulement)

Le programme Spin Only peut aider à réduire les durées de séchage pour certains tissus robustes ou les articles qui nécessitent un soin particulier. Le programme Spin Only peut également être utilisé pour vidanger l'eau après avoir annulé un programme ou pour terminer un programme après une panne de courant.

Utilisation ou modification du réglage Spin Only (essorage seulement) :

1. Tourner le bouton à SPIN ONLY jusqu'à ce que le témoin lumineux Spin Only s'allume.
2. Appuyer sur START (mise en marche).

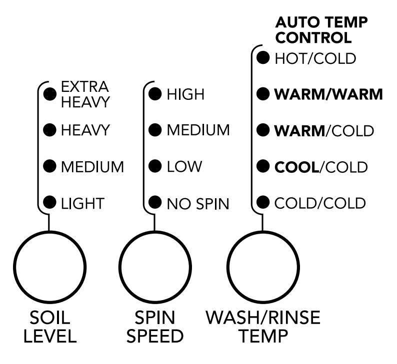
Clean Washer (nettoyage de la laveuse)

Utiliser le programme Clean Washer une fois par mois pour conserver l'intérieur de la laveuse frais et propre. Ce programme utilise un niveau d'eau plus élevé. Utiliser une pastille de nettoyant pour laveuse AFFRESH™ ou de l'agent de blanchiment pour nettoyer à fond l'intérieur de la machine à laver. Ce programme ne doit pas être interrompu. Voir "Nettoyage de la laveuse" dans la section "Entretien de la laveuse".

IMPORTANT : Ne pas placer de vêtements ou autres articles dans la laveuse pendant le programme Clean Washer. Utiliser ce programme avec un tambour de lavage vide.

Modificateurs

Les modificateurs vous permettent de personnaliser vos programmes et d'économiser de l'énergie.



Soil Level (niveau de saleté)

Le niveau de saleté (durée de lavage) est préréglé pour chaque programme de lavage. Voir "Préréglages de programme" dans "Programmes". Lorsqu'on appuie sur la touche Soil Level, la durée du programme (en minutes) augmente ou diminue sur l'afficheur de la durée résiduelle estimée et une durée de lavage différente apparaît. Pour obtenir la durée de lavage minimum, appuyer sur la touche jusqu'à ce que le témoin lumineux proche de Light (léger) s'allume. Il s'agit de la plus courte durée de lavage disponible pour ce programme.

- Pour la plupart des charges, utiliser la durée recommandée dans les préréglages de programmes.
- Pour les tissus très sales et robustes, appuyer sur Soil Level (niveau de saleté) pour prolonger la durée de lavage, si nécessaire.
- Pour les tissus peu sales et délicats, appuyer sur Soil Level (niveau de saleté) pour abréger la durée de lavage, si nécessaire.

Spin Speed (vitesse d'essorage)

Cette laveuse sélectionne automatiquement la vitesse d'essorage en fonction du programme sélectionné. Les vitesses préréglées peuvent être modifiées. Les vitesses d'essorage peuvent varier en fonction du programme.

Wash/Rinse Temp (temp. de lavage/rinçage)

Sélectionner une température de l'eau selon le type de charge à laver. Utiliser l'eau de lavage la plus chaude sans danger pour les tissus. Suivre les instructions figurant sur l'étiquette des vêtements.

Les rinçages à l'eau tiède rendent les charges plus sèches et plus faciles à manipuler que les rinçages à l'eau froide. Cependant, les rinçages à l'eau tiède augmentent également le froissement. Les rinçages à l'eau froide diminuent le risque de froissement et économisent de l'énergie.

Guide de température

Température de l'eau de lavage	Tissus suggérés
Hot (chaude)	Blancs et couleurs claires
Warm (tiède)	Couleurs vives
Cold (froide)	Couleurs qui déteignent ou s'atténuent

REMARQUE : Dans les températures d'eau de lavage inférieures à 60ºF (15,6ºC), les détergents ne se dissolvent pas correctement. Les saletés peuvent être difficiles à enlever.

Commande automatique de la température

La Commande automatique de la température (CAT) détecte et maintient électroniquement une température uniforme de l'eau de lavage et de rinçage. La CAT régule l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide. La fonction CAT est automatiquement activée lorsqu'un programme est sélectionné. (Voir "Préréglages de programme" dans "Programmes".)

La fonction CAT est disponible avec les réglages Warm/Warm (tiède/tiède), Warm/Cold (tiède/froide) et Cool/Cold (fraîche/froide). La température de l'eau dans les réglages Hot/Cold (chaude/froide) et Cold/Cold (froide/froide) dépend de la température de l'eau aux robinets d'arrivée d'eau.

- La fonction CAT assure un nettoyage uniforme.
- L'eau chaude consomme la plus grande quantité d'énergie qu'une laveuse utilise.
- Les détergents actuels fonctionnent bien à des températures supérieures à 60°F (15,6°C).

Delay Wash (lavage différé)

On peut utiliser la caractéristique Delay Wash lorsqu'on souhaite différer la mise en marche du programme de lavage jusqu'à 10 heures (selon le modèle).

1. Charger la laveuse et remplir les distributeurs.
2. Rabattre le couvercle de la laveuse.
3. Appuyer sur POWER (alimentation).
4. Sélectionner le programme, les options et les modificateurs désirés.
5. Appuyer sur DELAY WASH. 1H (1 heure) s'affiche sur la fenêtre d'affichage de la durée. Le témoin lumineux pour Delay Wash clignote.



6. Pour un délai plus long, appuyer sur DELAY WASH. Le délai de mise en marche augmentera par incréments d'une heure.
7. Appuyer sur START (mise en marche). Le compte à rebours en heures jusqu'au programme de lavage apparaît dans la fenêtre d'affichage de la durée et le témoin lumineux se met à clignoter.

   REMARQUE : Le témoin lumineux Start ne clignote pas lorsqu'on sélectionne Delay Wash (lavage différé). Il faut appuyer sur Start pour lancer le compte à rebours de début du programme.

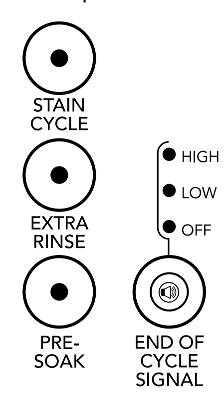
   Pour modifier l'heure du lavage différé :

   - Appuyer sur PAUSE/CANCEL (pause/annulation).
   - Appuyer sur DELAY WASH pour sélectionner la durée de délai désirée.
   - Appuyer sur START (mise en marche) pour commencer le compte à rebours.

   Pour annuler le lavage différé :
   Appuyer à nouveau sur START (mise en marche) pour mettre le programme en marche immédiatement, ou appuyer deux fois sur PAUSE/CANCEL (pause/annulation).

Options

Utiliser ces touches pour sélectionner les options désirées pour votre programme de lavage.



Option Stain Cycle (programme contre les taches)

Cette option fournit une action de nettoyage améliorée pour les taches tenaces. Le programme Super Wash (super lavage) active automatiquement l'option Stain Cycle. L'option Stain Cycle dure environ 5 minutes de plus qu'un programme classique. L'option Stain Cycle doit être activée seulement sur une charge sèche et ne peut pas être sélectionnée alors que le remplissage de la cuve a commencé.

L'option Stain Cycle peut être sélectionnée comme option avec d'autres programmes. Voir le tableau pour les détails.

Programme	Option Stain Cycle (Prolonge le programme de lavage)
Whites (blancs)	Option
Super Wash (super lavage)	Par défaut
Bulky (articles volumineux)	Non disponible
Sheets (draps)	Non disponible
Normal	Option
Wrinkle Control (commande antifroissement)	Option
Colors/Jeans (couleurs/jeans)	Option
Quick Wash (lavage rapide)	Option
Delicate (articles délicats)	Option
Handwash (lavage à la main)	Option
Clean Washer (nettoyage de la laveuse)	Non disponible
Soak (trempage)	Non disponible
Rinse & Spin (rinçage et essorage)	Non disponible
Spin Only (essorage seulement)	Non disponible

Extra Rinse (rinçage supplémentaire)

Un rinçage supplémentaire peut être effectué pour favoriser l'élimination des résidus de détergent ou d'agent de blanchiment sur les vêtements. Cette option fournit un rinçage supplémentaire avec une eau à la même température que pour le premier rinçage. Il s'agit du réglage de rinçage par défaut pour le programme Whites (blancs).

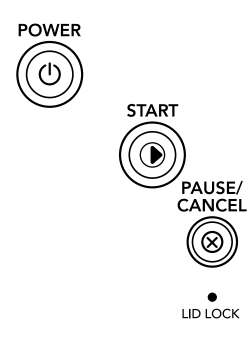
Fabric Softener (assouplissant de tissu)

L'option Fabric Softener (assouplissant de tissu) doit être sélectionnée si un assouplissant de tissu liquide est versé dans le distributeur d'assouplissant de tissu. Au moment voulu, cette option vide le distributeur dans un grand volume d'eau de rinçage pour une distribution optimale.

Volume du signal de fin de programme

La fin du programme de lavage est indiquée par un signal sonore. Ce signal est utile lorsqu'on retire les articles de la laveuse aussitôt qu'elle s'arrête. Sélectionner High (fort), Low (bas) ou Off (désactivé).

Fonctionnement des commandes



Power (alimentation)

Appuyer sur POWER pour allumer ou éteindre la laveuse.

Start (mise en marche)

Appuyer sur START pour mettre votre laveuse en marche après sélection d'un programme. S'assurer que tous les modificateurs et options désirés ont été sélectionnés. Le couvercle doit être fermé pour que la laveuse se mette en marche.

Pause/Cancel (pause/annulation)

Appuyer une fois sur PAUSE/CANCEL pour mettre la laveuse en pause ou l'arrêter à tout moment. Appuyer une fois sur PAUSE/CANCEL pour déverrouiller le couvercle et ajouter un vêtement. Appuyer sur START pour reprendre le programme là où il s'était arrêté. Appuyer deux fois sur PAUSE/CANCEL pour arrêter le programme de lavage. La laveuse se vidange et s'arrête.

Lid Lock (couvercle verrouillé)

Lorsque le témoin Lid Lock est allumé, le couvercle de la laveuse est verrouillé.

REMARQUE : Il est nécessaire d'attendre que le témoin Lid Lock soit éteint avant de pouvoir ouvrir le couvercle.

Sons normaux

Votre nouvelle laveuse est susceptible de faire des sons que l'appareil précédent ne produisait pas. Comme ces sons ne vous sont pas familiers, ils peuvent vous inquiéter. Ces sons sont normaux.

Pendant le lavage

Si vous sélectionnez l'option Stain Cycle (programme contre les taches), vous entendrez un bruit d'essorage/vaporisation au début du programme.

Pendant la vidange

Si l'eau est évacuée rapidement de la laveuse (en fonction de votre installation), vous pouvez entendre l'air aspiré par la pompe à la fin de la vidange.

Pendant le lavage et l'essorage

Cette laveuse ne comporte pas de transmission. Le moteur fournit un entraînement direct pour l'agitation et l'essorage. Vous entendrez des sons qui sont différents de ceux d'une laveuse conventionnelle.

CONSEILS DE LESSIVAGE

Préparation des vêtements pour le lavage

Suivre les recommandations suivantes pour prolonger la vie de vos vêtements.

- Utiliser uniquement des détergents Haute efficacité. Pour ce type de détergent, “HE” ou “Haute efficacité” sera mentionné sur l'emballage. Ce système de lavage, utilisant moins d'eau, provoquera trop de mousse avec un détergent ordinaire non HE. L'utilisation d'un détergent ordinaire est susceptible d'occasionner des erreurs de la part de la laveuse, des durées de programmes plus longues et une performance de rinçage réduite. Ceci peut aussi entraîner des défaillances des composants et une moisissure perceptible. Les détergents HE sont conçus pour produire la quantité de mousse adéquate pour le meilleur rendement. Suivre les recommandations du fabricant pour déterminer la quantité de détergent à utiliser.



Utiliser uniquement un détergent “HE” Haute efficacité.

- Fermer les fermetures à glissière, les boutons pression et les crochets pour éviter d'accrocher d'autres articles. Retirer les épingles, boucles et autres objets durs pour éviter d'égratigner l'intérieur de la laveuse. Ôter les garnitures et les ornements non lavables.
- Vider les poches et les retourner.
- Retourner les revers et enlever la charpie et la poussière avec une brosse.
- Retourner les tricots synthétiques pour éviter le boulochage.
- Attacher les cordons et les ceintures pour empêcher l'emmêlement.
- Raccommoder les déchirures, les ourlets défaits et les coutures.
- Traiter les taches.
- Les vêtements tachés ou mouillés doivent être lavés sans délai pour obtenir les meilleurs résultats.
- Retourner les tricots en laine avant de les laver.

Tri

- Séparer les articles très sales des articles légèrement sales, même si on les lave normalement ensemble. Séparer les articles qui forment de la charpie (serviettes, chenille) des articles qui retiennent la charpie (velours côtelé, synthétiques, pressage permanent). Dans la mesure du possible, retourner les articles qui forment de la charpie.
- Séparer les couleurs foncées des couleurs claires et les articles grand teint des articles qui déteignent.
- Trier en fonction des tissus et de la confection (cotons solides, tricots, articles délicats).
- Séparer les articles encombrants, non absorbants tels que les couettes, oreillers et vestes avec rembourrage en polyester. Utiliser le programme Bulky (articles volumineux) pour ces articles.
- Séparer les draps, taies d'oreiller et serviettes et utiliser le programme Sheets (draps) pour laver ces articles. Pour un meilleur rendement, déposer les articles en vrac de façon uniforme le long des parois du panier et ne pas charger d'articles directement sur l'impulseur dans ce programme.
- Pour le lavage d’articles imperméables/résistants à l’eau tels que les couvre-matelas à doublures en plastique, les rideaux de douche, les bâches, les vestes ou les sacs de couchage, sélectionner le réglage de vitesse d’essorage la plus basse disponible pour le programme et le modèle de laveuse utilisés.

Déchargement

- Retirer les vêtements de la laveuse une fois que le programme est terminé. Les objets en métal comme les fermetures à glissière, les boutons-pression et les boucles peuvent rouiller si on les laisse longtemps dans le panier de la laveuse.

ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

Nettoyage de la laveuse

Procédure d'entretien de la laveuse

Cette laveuse comporte un programme spécial qui utilise des volumes d'eau plus importants, en combinaison avec le nettoyant pour laveuse AFFRESH™ ou un agent de blanchiment liquide pour nettoyer à fond l'intérieur de la laveuse.

REMARQUES :

- Lire ces instructions complètement avant de débuter la procédure de nettoyage.
- Il est recommandé de laisser s'effectuer le programme de nettoyage au complet sans interruptions. Si nécessaire, le programme de nettoyage peut être interrompu en appuyant une fois sur le bouton Power ou deux fois sur le bouton Pause/Cancel.

  IMPORTANT : Si le programme de nettoyage est interrompu, effectuer un programme Rinse & Spin (rinçage et essorage) pour s'assurer que tout résidu d'agent de blanchiment a été éliminé de la laveuse.

Début de la procédure

1. Ouvrir le couvercle de la laveuse et retirer tout article de la laveuse.
2. **Utilisation du nettoyant pour laveuse AFFRESH™ (recommandée) :**
   Ajouter une pastille du nettoyant pour laveuse AFFRESH™ dans le tambour de la laveuse.

   En cas d'utilisation d'un agent de blanchiment :
   Verser 1 tasse (250 mL) d'agent de blanchiment liquide dans le distributeur d'agent de blanchiment.

   REMARQUE : Ne pas verser de détergent pour ce programme de nettoyage. L'utilisation de plus d'une tasse (250 mL) d'agent de blanchiment occasionnera avec le temps des dommages au produit.
3. Rabattre le couvercle.
4. Appuyer sur POWER (alimentation).
5. Tourner le bouton de commande au programme Clean Washer (nettoyage de la laveuse).
   - L'afficheur de la durée résiduelle estimée indiquera environ 60 minutes.
6. Appuyer sur START (mise en marche).

- Le programme débutera et l'eau sera distribuée dans la laveuse pendant une certaine période et fera une pause; ensuite le couvercle se verrouillera et le programme se poursuivra.
- Une fois que le programme de nettoyage a commencé, laisser le programme s'achever. La durée estimée du programme apparaîtra sur l'afficheur.

Toujours suivre la procédure qui suit pour préserver la fraîcheur de la laveuse

- Utiliser uniquement un détergent Haute efficacité (HE).
- Répéter la procédure de nettoyage tous les mois, en utilisant une pastille de nettoyage de la laveuse AFFRESH™ ou une tasse (250 mL) d'agent de blanchiment liquide.
- Si la procédure ne permet pas de remédier suffisamment aux problèmes de fraîcheur de la machine, examiner les conditions d'installation et d'utilisation pour déceler d'autres causes.

Nettoyage de l'extérieur

Utiliser une éponge ou un linge doux humide pour essuyer les renversements. Essuyer occasionnellement les surfaces externes de la laveuse pour maintenir son apparence d'appareil neuf. Utiliser un savon doux et de l'eau. Ne pas utiliser des produits abrasifs.

Tuyaux d'arrivée d'eau

Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance intempestive. Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure et d'usure ou si une fuite se manifeste.

Lorsque vous remplacez vos tuyaux d'arrivée d'eau, noter la date de remplacement au marqueur indélébile sur l'étiquette.

Précautions à prendre avant les vacances, un entreposage ou un déménagement

Installer et remiser la laveuse à l'abri du gel. L'eau qui peut rester dans les tuyaux risque d'abîmer la laveuse en temps de gel. Si la laveuse doit faire l'objet d'un déménagement ou de remisage au cours d'une période de gel, préparer l'appareil pour l'hiver.

Entretien en cas de non-utilisation ou de période de vacances :

Faire fonctionner la laveuse seulement lorsqu'on est présent. Si vous devez partir en vacances ou ne pas utiliser la laveuse pendant une période prolongée, vous devez exécuter les opérations suivantes :

- Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.
- Fermer l'alimentation d'eau de la laveuse. Ceci aide à éviter les inondations accidentelles (dues à une augmentation de la pression) quand vous êtes absent.

Préparation de la laveuse pour l'hiver :

1. Fermer les deux robinets d'eau.
2. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
3. Verser 1 pinte (1 L) d'antigel pour véhicule récréatif dans le panier.
4. Faire fonctionner la laveuse au réglage Rinse & Spin (rinçage et essorage) pendant environ 30 secondes pour mélanger l'antigel à l'eau qui reste.
5. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.

Remise en marche de la laveuse :

1. Vidanger les canalisations d'eau et les tuyaux. Reconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau. Ouvrir les deux robinets d'eau.





Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

2. Brancher la laveuse ou reconnecter la source de courant électrique.
3. Faire exécuter à la laveuse le programme Bulky (articles volumineux) pour nettoyer la laveuse et éliminer l'antigel, le cas échéant. Utiliser uniquement un détergent HE Haute efficacité. Utiliser la moitié de la quantité recommandée par le fabricant pour une charge de taille moyenne.

Transport de la laveuse :

1. Fermer les deux robinets d'eau.
2. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
3. Si la laveuse doit être déplacée en temps de gel, mettre une pinte (1 L) d'antigel pour véhicule récréatif dans le panier. Faire fonctionner la laveuse au réglage Rinse & Spin (rinçage et essorage) pendant environ 30 secondes pour mélanger l'antigel à l'eau qui reste.
4. Déconnecter le tuyau de vidange du système de vidange.
5. Débrancher le cordon d'alimentation.
6. Placer les tuyaux d'arrivée d'eau dans le panier.
7. Faire passer le cordon d'alimentation et le tuyau de vidange par le dessus et les mettre dans le panier.
8. Placer l'anneau de l'emballage en mousse provenant des matériaux d'expédition sur le dessus de la laveuse. Si vous n'êtes pas en possession de l'anneau de l'emballage en mousse d'origine, placer des couvertures lourdes, des serviettes, etc. dans l'ouverture du panier. Fermer le couvercle et le bloquer en utilisant du ruban adhésif vers le bas de l'avant de la laveuse. Conserver le couvercle fixé jusqu'à ce que la laveuse soit installée à son nouvel emplacement.

Réinstallation de la laveuse

1. Suivre les “Instructions d'installation” pour choisir l'emplacement, régler l'aplomb de la laveuse et la raccorder.
2. Faire exécuter à la laveuse le programme Bulky (articles volumineux) pour nettoyer la laveuse et éliminer l'antigel, le cas échéant. Utiliser uniquement un détergent HE Haute efficacité. Utiliser la moitié de la quantité recommandée par le fabricant pour une charge de taille moyenne.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site Web et consulter notre FAQ (Foire aux questions), pour éventuellement éviter le coût d'un appel de service.

Aux É.-U. www.maytag.com/help - Au Canada www.maytag.ca

La laveuse et ses composants

La laveuse affiche des messages codés

- LF **"LF" (la laveuse prend trop de temps pour se remplir)**
  Vérifier ce qui suit :
  Les tuyaux d'arrivée d'eau sont-ils déformés ou obstrués?
  Les tamis de la valve d'arrivée d'eau sont-ils dégagés?
  Appuyer sur PAUSE/CANCEL pour remettre l'affichage à zéro.

- Ld **"Ld" (la laveuse prend trop de temps pour vidanger l'eau provenant de la cuve de lavage)**
  Vérifier ce qui suit :
  Le tuyau de vidange est-il déformé ou obstrué?
  Le tuyau de vidange est-il correctement installé? Voir "Raccordement du tuyau de vidange". Appuyer sur PAUSE/CANCEL pour remettre l'affichage à zéro.

- uL **"uL" (charge déséquilibrée)**
  Si la charge est déséquilibrée, la laveuse affiche ce code tout en mettant en route une procédure de rééquilibrage de la charge à la fin du programme de lavage et avant l'essorage final. Si le code reste affiché et que le bouton de commande du programme de lavage clignote alors que la procédure de rééquilibrage est terminée, ouvrir le couvercle et redistribuer la charge. Fermer le couvercle et appuyer sur START.

- oL **"oL" (surcharge)**
  La laveuse est-elle surchargée? La laveuse a tenté de se remplir et de commencer le programme de lavage. Si la laveuse est surchargée, elle évacue toute eau et tout détergent ajoutés au cours du remplissage. Pour mettre fin à l'état de surcharge, retirer quelques articles et verser le détergent. Fermer le couvercle et appuyer sur START.

- Sd **"Sd" (excès de mousse détecté)**
  Avez-vous utilisé un détergent ordinaire?
  Les détergents ordinaires ou de lavage à la main ne sont pas recommandés pour cette laveuse. Utiliser uniquement un détergent Haute efficacité ("HE").

  Avez-vous versé trop de détergent?
  Toujours mesurer la quantité de détergent. Suivre les directives du fabricant de détergent.

  En cas d'excès de mousse détecté, la laveuse affiche ce code en mettant en route une procédure d'élimination de l'excès de mousse à la fin du programme de lavage. Cette procédure élimine l'excès de mousse et permet un rinçage satisfaisant de vos vêtements. Si le code reste affiché et que le bouton de commande du programme de lavage clignote alors que la procédure d'élimination de l'excès de mousse est terminée, sélectionner à nouveau le programme désiré en utilisant de l'eau froide. Appuyer sur START. Ne pas ajouter de détergent.

- lid **"lid" (couvercle ouvert)**
  Le couvercle est-il ouvert? Fermer le couvercle pour remettre l'affichage à zéro. Si le couvercle reste ouvert pendant plus de 10 minutes, l'eau de la cuve sera vidangée.

- HC **"HC" (tuyaux d'eau chaude et d'eau froide inversés)**
  Ce code s'affiche à la fin du programme de lavage pour indiquer que les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide sont inversés. Voir "Raccordement des tuyaux d'alimentation".

- dL **"dL" (verrouillage porte/couvercle impossible)**
  Indique que le couvercle n'est pas verrouillé. Vérifier qu'aucun article n'est pris dans le couvercle et empêche sa fermeture. Appuyer une fois sur PAUSE/CANCEL pour effacer le code.

- dU **"dU" (déverrouillage porte/couvercle impossible)**
  Y a-t-il un poids excessif sur le couvercle, tel qu'un panier de linge? Le poids excessif empêchera le couvercle de se déverrouiller. Appuyer une fois sur PAUSE/CANCEL pour effacer le code.

- F-- **Code "F##"**
  Appuyer une fois sur PAUSE/CANCEL pour effacer le code. Appuyer sur START. Si le code réapparaît, faire un appel de service.

Bruit, vibrations, déséquilibre

- **La laveuse est-elle d'aplomb? La laveuse bascule-t-elle lorsqu'on la pousse contre les coins?**
  La laveuse doit être d'aplomb. Les pieds avant et arrière doivent être bien en contact avec le plancher. Vérifier que les écrous de blocage sont serrés. Voir "Réglage de l'aplomb de la laveuse".

- **Le plancher est-il souple, affaissé ou pas d'aplomb?**
  Un plancher souple ou qui n'est pas d'aplomb peut provoquer bruit et vibrations de la part de la laveuse. Un morceau de contreplaqué de ¾" (1,9 cm) sous la laveuse réduira les sons. Voir "Exigences d'emplacement".

- **La charge est-elle équilibrée?**
  Répartir uniformément la charge dans le panier de la laveuse et veiller à ce que la hauteur de la charge n'excède pas la rangée de trous supérieure du panier. Voir "Mise en marche de la laveuse".

- **Entendez-vous un cliquetis ou d'autres bruits lors des changements de programme de lavage à vidange ou essorage?**
  Lors du déplacement du système d'entraînement ou lorsque le panier de la laveuse se met en place entre les programmes, il est possible d'entendre des bruits que la précédente laveuse ne faisait pas. Ce sont des bruits normaux pour la laveuse.

- **La laveuse fait-elle un bruit de gargouillement ou de bourdonnement?**
  Au moment de la vidange, la pompe émet un bourdonnement continu avec des sons réguliers de gargouillement et de pompage à mesure que les dernières quantités d'eau sont évacuées. Ceci est normal.
- **Lavez-vous une petite charge?**
  Vous entendrez davantage de bruits d'éclaboussement en cas de lavage de petites charges. Ceci est normal.
- **Le panier de la laveuse se déplace pendant le lavage.**
  Ceci est normal.
- **Entendez-vous un bruit d'éclaboussement d'eau?** Ceci fait partie de l'action de lavage.
- **Lavez-vous des articles avec agrafes en métal, boucles ou fermetures à glissière?**
  Vous pouvez entendre le bruit des articles métalliques touchant le panier. Ceci est normal.
- **Avez-vous sélectionné le programme Bulky (articles encombrants)?**
  Utiliser le programme Bulky uniquement pour les articles surdimensionnés, non absorbants tels que les couettes, les oreillers ou les vestes avec rembourrage en polyester. L'utilisation de ce programme pour d'autres articles occasionnera un déséquilibre de la charge.

La laveuse fuit

- **Les tuyaux de remplissage sont-ils serrés?**
- **Les rondelles des tuyaux de remplissage d'eau sont-elles correctement installées?**
  Vérifier les deux extrémités de chaque tuyau. Voir “Raccordement des tuyaux d'alimentation”.
- **Avez-vous tiré le tuyau de vidange hors de la caisse de la laveuse et installé celui-ci dans un tuyau de rejet à l'égout ou un évier de buanderie?**
  Le tuyau de vidange doit être tiré de la caisse de la laveuse et immobilisé au tuyau de rejet à l'égout ou à l'évier de buanderie. Voir “Raccordement du tuyau de vidange” et “Immobilisation du tuyau de vidange”.
- **L'évier ou le conduit d'évacuation est-il obstrué?**
  L'évier et le tuyau de rejet à l'égout doivent pouvoir drainer 17 gal. (64 L) d'eau par minute. Si l'évier ou le tuyau de rejet à l'égout est obstrué ou ralenti, l'eau peut refouler du tuyau de rejet à l'égout ou de l'évier.
- **De l'eau gicle-t-elle de l'anneau de la cuve ou de la charge?**
  La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Si la charge de lavage est déséquilibrée ou surchargée, l'eau entrante peut être déviée de la charge.
- **La laveuse est-elle correctement installée?**
  La laveuse doit être d'aplomb. Les pieds doivent être correctement installés et les écrous serrés. Voir “Réglage de l'aplomb de la laveuse”.
- **Le programme a-t-il été interrompu et l’option Stain Cycle (programme contre les taches) sélectionnée par la suite?**
  L’option Stain Cycle doit être activée sur une charge sèche uniquement. L'option Stain Cycle ne doit pas être sélectionnée après le début du remplissage de la cuve d'eau.
- **Avez-vous sélectionné l’option Stain Cycle (programme contre les taches) et utilisé un détergent de lavage à la main?**
  Les détergents ordinaires ou de lavage à la main ne sont pas recommandés pour cette laveuse. Utiliser uniquement un détergent Haute efficacité (“HE”).



- **Vérifier la plomberie du domicile (éviers de buanderie, robinets, tuyau de rejet à l'égout, conduites d'eau) pour voir s'il y a des fuites.**

Fonctionnement du distributeur

- **L’option Fabric Softener (assouplissant de tissu) a-t-elle bien été sélectionnée?**
  Toujours sélectionner l’option Fabric Softener lorsqu’on utilise un assouplissant de tissu liquide.
- **Les produits de lessive sont-ils dans le compartiment adéquat?**
  Verser les quantités appropriées de détergent (en poudre ou liquide), d'agent de blanchiment liquide ou d'assouplissant de tissu dans le distributeur adéquat. Vous pouvez ajouter un agent de blanchiment en poudre ou liquide sans danger pour les couleurs dans le distributeur de détergent. Veiller à utiliser un agent de blanchiment en poudre sans danger pour les couleurs avec un détergent en poudre approprié ou un agent de blanchiment liquide sans danger pour les couleurs avec un détergent liquide approprié. Utiliser seulement un agent de blanchiment liquide dans le distributeur d'agent de blanchiment.
- **Reste-t-il de l'eau au fond d'un distributeur? Le distributeur s'est-il vidangé correctement?**
  Une petite quantité d'eau peut être restée dans un distributeur à la fin du programme. Ceci est normal.

Mauvaises odeurs de la laveuse

- **Voir “Nettoyage de la laveuse”.**
- **Utilisez-vous le nettoyant pour laveuse AFFRESH™ régulièrement?**
  Le nettoyant pour laveuse élimine et prévient les résidus à l’origine d’odeurs dans toutes les laveuses Haute efficacité. Pour les laveuses où des odeurs sont présentes, utiliser 3 pastilles au lieu d’1 pastille. Une fois le programme Clean Washer terminé, enlever les résidus si nécessaire.
- **Utilisez-vous un détergent HE?**
  L'utilisation d'un détergent non HE peut provoquer le dépôt d’un film résiduel à l'origine d'odeurs.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

La laveuse ne se remplit pas, ne rince pas ou l'agitateur ne tourne pas; la laveuse s'arrête

- **Le cordon d'alimentation est-il branché dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre?**
  Brancher le cordon d'alimentation dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **Utilisez-vous un câble de rallonge?**
  Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- **La prise est-elle alimentée par le courant électrique?**
  Vérifier la source de courant électrique ou appeler un électricien.
- **L'indicateur sur le bouton de commande de programme est-il correctement aligné avec un programme?**
  Tourner légèrement le bouton de commande de programme vers la droite.
- **Les tamis de la valve d'arrivée d'eau sont-ils obstrués?**
  Couper l'arrivée d'eau et retirer les tuyaux d'arrivée d'eau de la laveuse. Ôter toute pellicule ou particules accumulées. Réinstaller les tuyaux, ouvrir l'arrivée d'eau et vérifier s'il y a des fuites.
- **Les robinets d'eau chaude et d'eau froide sont-ils ouverts?**
  Ouvrir les robinets d'eau.
- **Le tuyau d'arrivée d'eau est-il déformé?**
  Redresser les tuyaux.
- **Le niveau d'eau semble-t-il trop bas, ou la laveuse ne se remplit-elle pas complètement?**
  La caractéristique de niveau d'eau automatique détecte le volume de la charge et ajoute en conséquence la quantité correcte d'eau. Pendant un programme, il est possible de remarquer que la charge de lavage n'est pas complètement immergée dans l'eau. Ceci est normal et nécessaire au mouvement des vêtements.
- **Un fusible est-il grillé ou le disjoncteur s'est-il déclenché?**
  Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **La laveuse fait-elle une pause normale au cours du programme?**
  La laveuse peut faire une pause au cours de certains programmes. Laisser le programme se poursuivre.
- **La laveuse est-elle surchargée?**
  Laver des charges plus petites. Voir “Mise en marche de la laveuse” pour la taille de charge maximale.
- **Y a-t-il un excès de mousse?**
  Annuler le programme en cours. Sélectionner Spin Only (essorage seulement) pour essorer la charge. Sélectionner à nouveau le programme désiré et appuyer sur START. Ne pas ajouter de détergent. Utiliser de l'eau froide.
- **Le couvercle est-il ouvert?**
  Le couvercle doit être fermé lorsque la laveuse est en marche. La laveuse ne fonctionnera pas si le couvercle est ouvert.
- **Avez-vous ajouté des articles à la charge alors que la laveuse avait commencé un programme?**
  Une fois que la charge est mouillée, il peut sembler y avoir de la place pour des vêtements supplémentaires. Ne pas ajouter plus de 1 ou 2 vêtements après le début du programme. Pour des résultats optimaux, déterminer le volume de la charge avec des articles secs uniquement.

La laveuse continue de se remplir ou la vidange se poursuit, ou le programme semble bloqué

- **Le dessus du tuyau de vidange est-il plus bas que les boutons de commande sur la laveuse?**
  Le dessus du tuyau de vidange doit être au moins à 39" (99 cm) au-dessus du plancher. Voir “Système de vidange”.
- **Le tuyau de vidange est-il trop serré dans le tuyau de rejet à l'égout, ou est-il fixé au tuyau de rejet à l'égout avec du ruban adhésif?**
  Le tuyau de vidange doit être lâche mais bien fixé. Ne pas sceller le tuyau de vidange avec du ruban adhésif. Le tuyau a besoin d'une ouverture pour l'air. Voir “Instructions d'installation”.

La laveuse n'effectue pas de vidange ni d'essorage; l'eau reste dans la laveuse

- **Le tuyau de vidange est-il obstrué ou l'extrémité du tuyau de vidange se trouve-t-elle à plus de 96" (244 cm) au-dessus du plancher?**
  Voir “Système de vidange”.
- **Le couvercle est-il ouvert?**
  Le couvercle doit être fermé lorsque la laveuse est en marche. La laveuse ne fonctionnera pas si le couvercle est ouvert.

- **Y a-t-il un excès de mousse?**
  Toujours mesurer la quantité de détergent. Suivre les directives du fabricant de détergent. Si l'eau est très douce, on peut utiliser moins de détergent. Utiliser uniquement un détergent Haute efficacité (“HE”).



Température de lavage/rinçage

- **Les robinets d'arrivée d'eau chaude et froide ont-ils été inversés?**
  Si les robinets d'eau chaude et d'eau froide ont été inversés, la laveuse affiche un code d'erreur “HC” à la fin du programme. Voir “Raccordement des tuyaux d'alimentation”.
- **Lavez-vous un nombre important de charges?**
  Lorsque la fréquence de charges lavées augmente, la température de l'eau peut baisser lorsqu'on choisit une température chaude ou tiède. Ceci est normal.
- **Possédez-vous une laveuse ENERGY STAR®?**
  Les températures de l'eau de lavage peuvent sembler plus froides que celles de votre précédente laveuse. Ceci est normal.
- **La température de l'eau de lavage paraît-elle plus basse que d'habitude?**
  Au fur et à mesure de l'avancement du programme, la température de l'eau de lavage diminuera légèrement pour les lavages à l'eau chaude et à l'eau tiède. Ceci est normal.

  Pour réduire les faux plis, le rinçage à l'eau tiède est réglé de façon à être plus froid que le lavage à l'eau tiède.

Excès de mousse

- **Avez-vous utilisé un détergent non-HE?**
  Les détergents ordinaires ou de lavage à la main ne sont pas recommandés pour cette laveuse. Utiliser uniquement un détergent Haute efficacité (“HE”).



- **Y a-t-il un excès de mousse?**
  Toujours mesurer la quantité de détergent. Suivre les directives du fabricant de détergent. Si l'eau est très douce, on peut utiliser moins de détergent.
- **Le programme a-t-il été interrompu et l’option Stain Cycle (programme contre les taches) sélectionnée par la suite?**
  L’option Stain Cycle doit être activée sur une charge sèche uniquement. L’option Stain Cycle ne doit pas être sélectionnée après le début du remplissage de la cuve d'eau.

L'option Stain Cycle (programme contre les taches) n'a pas été activée durant le programme

- **Avez-vous sélectionné l'option Stain Cycle?**
  L'option Stain Cycle doit être sélectionnée pour pouvoir être incluse dans un programme de lavage. L'option Stain Cycle doit être activée sur une charge sèche uniquement. L’option Stain Cycle ne doit pas être sélectionnée après le début du remplissage de la cuve d'eau.
- L’option Stain Cycle est une option par défaut dans le programme Super Wash (super lavage) et peut être ajoutée à d’autres programmes.

Soin des vêtements

Charge trop mouillée

- **Avez-vous utilisé le bon programme pour la charge à laver?**
  Sélectionner une vitesse d'essorage plus élevée.
- **Avez-vous utilisé un rinçage à froid?**
  Les charges sont plus mouillées après un rinçage à froid qu'après un rinçage à l'eau tiède. Ceci est normal.
- **Avez-vous lavé une très grosse charge?**
  Une grosse charge déséquilibrée peut entraîner une réduction de la vitesse d'essorage et des vêtements mouillés à la fin du programme. Répartir uniformément la charge et veiller à ce que la hauteur de la charge n'excède pas la rangée de trous supérieure du panier.

Résidus ou charpie sur le linge

- **Avez-vous versé le détergent dans le distributeur?**
  Pour des résultats optimaux, utiliser le distributeur pour dissoudre le détergent.
- **Avez-vous effectué le tri correctement?**
  Trier les articles causant la charpie (serviettes, chenille) des articles qui retiennent la charpie (velours côtelé, synthétiques). Trier également en fonction des couleurs.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?**
  La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les vêtements doivent pouvoir culbuter librement. De la charpie ou du détergent en poudre peuvent être coincés dans la charge s'il y a surcharge. Laver des charges plus petites. Voir “Mise en marche de la laveuse” pour la taille de charge maximale.
- **Avez-vous utilisé suffisamment de détergent?**
  Suivre les directives du fabricant de détergent. Utiliser suffisamment de détergent pour maintenir la charpie dans l'eau.
- **Avez-vous fait sécher vos vêtements sur un fil à linge?**
  Si c'est le cas, attendez-vous à trouver de la charpie sur les vêtements. Le mouvement de l'air et le culbutage d'une sécheuse suppriment la charpie de la charge.
- **Avez-vous laissé du papier ou des mouchoirs en papier dans les poches?**
- **La température de l'eau est-elle inférieure à 60°F (15,6°C)?**
  Une eau de lavage dont la température est inférieure à 60°F (15,6°C) peut ne pas dissoudre complètement le détergent.

- **Avez-vous utilisé le niveau de saleté et le programme de lavage appropriés pour la charge?**
  La diminution de la durée et de la vitesse de lavage constituent un moyen de réduire la charpie.
- **Avez-vous versé le détergent dans le distributeur?**
  Pour des résultats optimaux, utiliser le distributeur pour dissoudre le détergent.

La charge est froissée, entortillée ou enchevêtrée

- **Avez-vous déchargé la laveuse immédiatement?**
  Décharger la laveuse dès qu'elle s'arrête.
- **Avez-vous utilisé le bon programme pour la charge à laver?**
  Pour réduire le froissement, l'entortillement et l'enchevêtrement, sélectionner un programme avec vitesses de lavage et d'essorage basses, tels que les programmes Delicate (articles délicats), Handwash (lavage à la main) ou Wrinkle Control (commande antifroissement).
- **Avez-vous surchargé la laveuse?**
  La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir se déplacer librement durant le lavage pour réduire le froissement, l'entortillement et l'enchevêtrement.
- **L'eau de lavage était-elle suffisamment chaude pour réduire le froissement?**
  Si c'est sans danger pour la charge, utiliser une eau de lavage tiède ou chaude. Utiliser une eau de rinçage froide.
- **Les robinets d'eau chaude et froide ont-ils été inversés?**
  Vérifier que les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide sont connectés aux bons robinets. Si les robinets d'eau chaude et d'eau froide ont été inversés, la laveuse affiche un code d'erreur “HC” à la fin du programme. Voir “Raccordement des tuyaux d'alimentation”. Un rinçage à l'eau chaude suivi d'un essorage provoquera un froissement.

Taches, blancs grisâtres, couleurs défraîchies

- **Avez-vous bien trié la charge?**
  Le transfert de teinture peut se produire lors du mélange d'articles blancs et de couleur dans une même charge. Séparer les articles de teinte foncée des articles blancs ou clairs.
- **La température de lavage était-elle trop basse?**
  Utiliser les lavages à l'eau tiède ou chaude si celle-ci est sans danger pour la charge. S'assurer que le système d'eau chaude est adéquat pour fournir un lavage à l'eau chaude.
- **Avez-vous utilisé suffisamment de détergent, ou avez-vous une eau dure?**
  Utiliser plus de détergent pour laver la saleté intense à l'eau froide ou dure. La température de l'eau doit être d'au moins 60°F (15,6°C) pour que le détergent se dissolve et fonctionne correctement. Pour des résultats optimaux, utiliser les quantités recommandées par le fabricant de détergent.
- **Avez-vous suivi les directives du fabricant pour l'addition de détergent et d'assouplissant?**
  Mesurer la quantité de détergent et d'assouplissant de tissu. Utiliser suffisamment de détergent pour enlever la saleté et la maintenir en suspension. Diluer l'assouplissant et l'ajouter seulement à la section de rinçage d'un programme. Ne pas laisser couler d'assouplissant de tissu sur les vêtements.
- **La présence de fer (rouille) dans l'eau est-elle supérieure à la moyenne?**
  Vous aurez peut-être besoin d'installer un filtre à fer.
- **Avez-vous versé le détergent dans le distributeur?**
  Pour des résultats optimaux, utiliser le distributeur pour dissoudre le détergent.
- **Avez-vous versé l'assouplissant de tissu directement sur la charge?**
  Utiliser le distributeur d'assouplissant de tissu. Ne pas laisser couler d'assouplissant de tissu sur les vêtements.
- **Avez-vous utilisé une boule distributrice d'assouplissant de tissu?**
  Utiliser le distributeur d'assouplissant de tissu fourni avec la laveuse. Les boules distributrices ne fonctionnent pas correctement avec cette laveuse.
- **Avez-vous déchargé la laveuse immédiatement?**
  Pour éviter le transfert de teinture, décharger la laveuse dès qu'elle s'arrête.
- **Avez-vous versé le détergent, l'agent de blanchiment liquide ou l'assouplissant de tissu trop tard dans le programme?**
  Le détergent, l'agent de blanchiment liquide et l'assouplissant de tissu doivent être ajoutés aux distributeurs avant la mise en marche de la laveuse.
- **Avez-vous utilisé le programme Quick Wash (lavage rapide) pour une grande charge?**
  Le programme Quick Wash est conçu pour le lavage de quelques articles seulement pour des résultats optimaux.

Endommagement des vêtements

- **Les articles pointus ont-ils été retirés des poches avant le lavage?**
  Vider les poches, fermer les fermetures à glissière, les boutons pression et les agrafes avant le lavage pour éviter d'accrocher et de déchirer la charge.
- **Les cordons et les ceintures ont-ils été attachés pour éviter l'enchevêtrement?**
  Les bretelles et les cordons peuvent facilement s'emmêler dans la charge, ce qui cause une déformation des coutures et des déchirements.
- **Les articles étaient-ils endommagés avant le lavage?**
  Raccommoder les déchirures et repriser les fils cassés des coutures avant le lavage.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?**
  La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement durant le lavage.
- **Avez-vous versé l'agent de blanchiment correctement?**
  Ne pas verser l'agent de blanchiment directement sur la charge. Essuyer tous les renversements d'agent de blanchiment. Un agent de blanchiment non dilué endommagera les tissus. Ne pas placer des articles de la charge sur le dessus du distributeur d'agent de blanchiment lorsque vous chargez et déchargez la laveuse (sur certains modèles). Ne pas utiliser plus que la quantité recommandée par le fabricant pour une charge complète.
- **Avez-vous suivi les instructions d'entretien du fabricant indiquées sur l'étiquette du vêtement?**

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, veuillez vérifier la section "Dépannage". Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une visite de service. Si vous avez encore besoin d'aide, suivez les instructions ci-dessous.

Lors d'un appel, veuillez connaître la date d'achat et les numéros de modèle et de série complets de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement des pièces spécifiées par l'usine. Les pièces spécifiées par l'usine conviendront et fonctionneront bien car elles sont fabriquées selon la même précision utilisée pour fabriquer chaque nouvel appareil MAYTAG®.

Pour localiser des pièces spécifiées par l'usine dans votre région, composer le numéro de téléphone d'assistance à la clientèle suivant ou appeler le centre de service désigné le plus proche.

Aux États-Unis

Téléphoner sans frais au Centre d'assistance à la clientèle de Maytag Services, LLC au : **1-800-688-9900** ou visiter notre site Web à **www.maytag.com.**

Nos consultants fournissent de l'assistance pour :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Renseignements d'installation.
- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.
- Assistance spécialisée au client (langue espagnole, malentendants, malvoyants, etc.).
- Références aux marchands locaux, aux distributeurs de pièces de rechange et aux compagnies de service. Les techniciens de service désignés par Maytag® sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout aux États-Unis.

  Pour localiser la compagnie de service désignée par Maytag® appliances dans votre région, vous pouvez également consulter les Pages jaunes.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Maytag® à l'adresse suivante :

Maytag Services, LLC
ATTN: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Au Canada

Veuillez appeler sans frais le Centre d'interaction avec la clientèle de Whirlpool Canada LP au : **1-800-807-6777** ou visitez notre site web à **www.whirlpool.ca**.

Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d'appareils électroménagers.
- Consignes d'utilisation et d'entretien.
- Ventes d'accessoires et de pièces de rechange.
- Références aux marchands locaux, aux distributeurs de pièces de rechange et aux compagnies de service. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada LP sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada LP à l'adresse suivante :

Centre d'interaction avec la clientèle
Whirlpool Canada LP
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où on peut vous joindre dans la journée.

Accessoires

Vous pouvez faciliter l'utilisation de votre laveuse avec ces accessoires de première qualité.

Pour vous informer au sujet des autres articles de qualité ou pour commander, composez le **1-800-901-2042** ou consultez le site **www.maytag.com/accessories.** Au Canada, composez le **1-800-807-6777** ou consultez le site Internet **www.whirlpoolparts.ca.**

Produit numéro	Accessoire
8212638RP	Tuyau de remplissage compact de 6 pi (1,8 m) en nylon tressé, coude à 90°, raccords hypro-blue en acier. Plus sécuritaire que l'acier inoxydable. (lot de 2)
8212487RP	Tuyau de remplissage de 5 pi (1,5 m) en nylon tressé. Plus sécuritaire que l'acier inoxydable. (lot de 2)
8212526	Plateau d'égouttement de la laveuse, convient à tous les modèles
31682	Produit de nettoyage polyvalent pour appareils ménagers
1903WH	Casier de rangement de fournitures de buanderie
W10135699	AFFRESH™ - Produit de nettoyage pour laveuse

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS MAYTAG®

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées “Maytag”) paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s’applique exclusivement lorsque l’appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie limitée ne s'applique pas. Une preuve de la date d’achat original est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ARTICLES EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou lorsque les instructions d’installation et/ou les instructions de l’opérateur ou de l’utilisateur fournies ne sont pas respectées.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de pièces consomptibles ou de produits nettoyants non approuvés par Maytag.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d’achat.
6. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Les coûts associés au transport du gros appareil ménager du domicile pour réparation. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile et seul le service à domicile est couvert par la présente garantie.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil est situé dans une région éloignée où un service d’entretien Maytag autorisé n’est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Les gros appareils ménagers dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou qui ne peuvent pas être facilement identifiés. La présente garantie est nulle si le numéro de série d’usine a été modifié ou enlevé du gros appareil ménager.

Le coût d’une réparation ou des pièces de rechange dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section “Dépannage” du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section “Dépannage”, de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section “Assistance ou service” ou en appelant Maytag. Aux É.-U., composer le **1-800-688-9900**. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**. 9/07

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre gros appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du marchand ____________________

Adresse ____________________

Numéro de téléphone ____________________

Numéro de modèle ____________________

Numéro de série ____________________

Date d’achat ____________________

W10092756B
SP PN W10092757B

© 2008
All rights reserved.
Tous droits réservés.

MAYTAG and the "M" Symbol are registered trademarks of Maytag Limited in Canada.
MAYTAG et le symbole "M" sont des marques déposées de Maytag Limited au Canada.
All other marks are trademarks of Maytag Corporation or its related companies.
Toutes les autres marques sont des marques de commerce de Maytag Corporation ou de ses compagnies affiliées.
AFFRESH is a trademark of Whirlpool, U.S.A.
AFFRESH est une marque de commerce de Whirlpool, U.S.A.

1/08
Printed in U.S.A.
Imprimé aux É.-U.